

## Air-Conditioners For Building Application

Indoor unit

Bina Uygulaması için Klimalar

İÇ ÜNİTE



PLFY-MS15VFM2-E PLFY-MS32VFM2-E PLFY-MS15VFM2-ET PLFY-MS32VFM2-ET  
PLFY-MS20VFM2-E PLFY-MS40VFM2-E PLFY-MS20VFM2-ET PLFY-MS40VFM2-ET  
PLFY-MS25VFM2-E PLFY-MS50VFM2-E PLFY-MS25VFM2-ET PLFY-MS50VFM2-ET

English is original.

OPERATION MANUAL

FOR USER

**English**

Aslı İngilizcedir.

İŞLETME EL KİTABI

KULLANICI İÇİN

**Türkçe**



# Manual and DECLARATION OF CONFORMITY Download



<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

- en** Go to the above website to download manuals and DECLARATION OF CONFORMITY, select model name, then choose language.
- de** Besuchen Sie die oben stehende Website, um Anleitungen und KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN herunterzuladen, wählen Sie den Modellnamen und dann die Sprache aus.
- fr** Rendez-vous sur le site Web ci-dessus pour télécharger les manuels et les DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ, sélectionnez le nom de modèle puis choisissez la langue.
- nl** Ga naar de bovenstaande website om handleidingen en CONFORMITEITSVERKLARINGEN te downloaden, de modelnaam te selecteren en vervolgens de taal te kiezen.
- es** Visite el sitio web anterior para descargar manuales y DECLARACIONES DE CONFORMIDAD, seleccione el nombre del modelo y luego elija el idioma.
- it** Andare sul sito web indicato sopra per scaricare i manuali e le DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ, selezionare il nome del modello e scegliere la lingua.
- el** Μεταβείτε στον παραπάνω ιστότοπο για να κατεβάσετε εγχειρίδια και τις ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ. Επιλέξτε το όνομα του μοντέλου και, στη συνέχεια, τη γλώσσα.
- pt** Aceda ao site Web acima indicado para descarregar manuais e DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE, seleccione o nome do modelo e, em seguida, escolha o idioma.
- da** Gå til ovenstående websted for at downloade manualer og OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGER, vælg modelnavn, og vælg derefter sprog.
- sv** Gå till ovanstående webbplats för att ladda ner anvisningar och FÖRSÅKRINGAR OM ÖVERENSSTÄMMELSE, välj modellnamn och välj sedan språk.
- tr** Kılavuzları ve UYGUNLUK BEYANLARINI indirmek için yukarıdaki web sitesine gidin, model adını ve ardından dili seçin.
- ru** Чтобы загрузить руководства и ДЕКЛАРАЦИЮ СООТВЕТСТВИЯ, перейдите на указанный выше веб-сайт; выберите название модели, а затем язык.
- uk** Щоб завантажити керівництва та ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ НОРМАМ, перейдіть на зазначений вище вебсайт; виберіть назву моделі, а потім мову.
- bg** Посетете горепосочения уебсайт, за да изтеглите ръководства и ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, като изберете име на модел и след това – език.
- pl** Odwiedź powyższą stronę internetową, aby pobrać instrukcje i DEKLARACJE ZGODNOŚCI, wybierz nazwę modelu, a następnie język.
- no** Gå til nettstedet over for å laste ned håndbøker og SAMSVARERKLÆRINGER, velg modellnavn, og velg deretter språk.
- fi** Mene yllä mainitulle verkkosivulle ladataksesi oppaat ja VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSET, valitse mallin nimi ja valitse sitten kieli.
- cs** Příručky a PROHLÁŠENÍ O SHODĚ naleznete ke stažení na internetové stránce zmíněné výše poté, co zvolíte model a jazyk.
- sk** Na webovej stránke vyššie si môžete stiahnuť návody a VYHLÁSENIA O ZHODE. Vyberte názov modelu a zvolte požadovaný jazyk.
- hu** A kézikönyvek és a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK letöltéséhez látogasson el a fenti weboldalra, válassza ki a modell nevét, majd válasszon nyelvet.
- sl** Obiščite zgornjo spletno stran za prenos priročnikov in IZJAV O SKLADNOSTI, izberite ime modela, nato izberite jezik.
- ro** Accesați site-ul web de mai sus pentru a descărca manualele și DECLARAȚIILE DE CONFORMITATE, selectați denumirea modelului, apoi alegeți limba.
- et** Kasutusjuhendite ja VASTAVUSDEKLARATSIOONIDE allalaadimiseks minge ülaltoodud veebilehele, valige mudeli nimi ja seejärel keel.
- lv** Dodieties uz iepriekš norādīto tīmekļa vietni, lai lejupielādētu rokasgrāmatas un ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS; tad izvēlieties modeļa nosaukumu un valodu.
- lt** Norėdami atsisiųsti vadovus ir ATITIKTIES DEKLARACIJAS, apsilankykite pirmiau nurodytoje žiniatinklio svetainėje, pasirinkite modelio pavadinimą, tada – kalbą.
- hr** Kako biste preuzeli priručnike i IZJAVE O SUKLADNOSTI, idite na gore navedeno web-mjesto, odaberite naziv modela, a potom odaberite jezik.
- sr** Idite na gore navedenu veb stranicu da biste preuzeli uputstva i IZJAVE O USAGLAŠENOSTI, izaberite ime modela, a zatim izaberite jezik.

|   |    |                           |    |
|---|----|---------------------------|----|
| 1. Safety Precautions .....                                 | 1  | 6. Care and Cleaning..... | 16 |
| 2. Parts Names.....   | 3  | 7. Troubleshooting.....   | 18 |
| 3. Operation.....   | 6  | 8. Specifications .....   | 20 |
| 4. Timer.....   | 15 | 9. Maintenance .....      | 21 |
| 5. Emergency Operation for Wireless Remote-controller ..... | 15 |                           |    |



Note

Fig. 1

**This symbol mark is for related countries only.**

**This symbol mark is according to the directive 2012/19/EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/or to the regulation (EU) 2023/1542 Article 74 Information for end-users and Annex VI.**

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.

This will be indicated as follows: Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Note:

The phrase "Wired remote controller" in this operation manual refers only to the PAR-42MAAB.

If you need any information for the other remote controller, please refer to the instruction book included in this box.

## 1. Safety Precautions

en

- ▶ Before installing the unit, make sure you read all the "Safety Precautions".
- ▶ The "Safety Precautions" provide very important points regarding safety. Make sure you follow them.
- ▶ Please report to or take consent by the supply authority before connection to the system.
- ▶ This unit is equipped with a leak detection system for safety. For leak detection to be effective, the unit must be electrically powered at all times after installation, other than when servicing.

### MEANINGS OF SYMBOLS DISPLAYED ON THE UNIT

|  |                                  |   |
|--|----------------------------------|---|
|  | <b>WARNING</b><br>(Risk of fire) | This mark is for R32 refrigerant only. Refrigerant type is written on nameplate of outdoor unit.<br>In case that refrigerant type is R32, this unit uses a flammable refrigerant.<br>If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire. |
|  |                                  | Read the OPERATION MANUAL carefully before operation.   |
|  |                                  | Service personnel are required to carefully read the OPERATION MANUAL and INSTALLATION MANUAL before operation.   |
|  |                                  | Further information is available in the OPERATION MANUAL, INSTALLATION MANUAL, and the like.  |

#### Symbols used in the text

**Warning:**

Describes precautions that should be observed to prevent danger of injury or death to the user.

**Caution:**

Describes precautions that should be observed to prevent damage to the unit.

#### Symbols used in the illustrations

:Indicates a part which must be grounded.

**Warning:**

- These appliances are not accessible to the general public.
- The unit must not be installed by the user. Ask the dealer or an authorized company to install the unit. If the unit is installed improperly, water leakage, electric shock or fire may result.
- Do not alter the unit. It may cause fire, electric shock, injury or water leakage.
- Do not stand on, or place any items on the unit.
- Install the unit at a place that can withstand its weight.
- Do not splash water over the unit and do not touch the unit with wet hands. An electric shock may result.
- Do not spray combustible gas close to the unit. Fire may result.
- Do not place a gas heater or any other open-flame appliance where it will be exposed to the air discharged from the unit. Incomplete combustion may result.
- Do not remove the front panel or the fan guard from the outdoor unit when it is running.
- Never repair the unit or transfer it to another site by yourself.
- When you notice exceptionally abnormal noise or vibration, stop operation, turn off the power switch, and contact your dealer.

- Never insert fingers, sticks etc. into the intakes or outlets.
- If you detect odd smells, stop using the unit, turn off the power switch and consult your dealer. Otherwise, a breakdown, electric shock or fire may result.
- This air conditioner is NOT intended for use by children or infirm persons without supervision.
- If the refrigeration gas blows out or leaks, stop the operation of the air conditioner, thoroughly ventilate the room, and contact your dealer.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry, or for commercial use by lay persons.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.

# 1. Safety Precautions

## ⚠ Warning:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When installing or relocating, or servicing the air conditioner, use only the specified refrigerant written on outdoor unit to charge the refrigerant lines. Do not mix it with any other refrigerant and do not allow air to remain in the lines.  
If air is mixed with the refrigerant, then it can be the cause of abnormal high pressure in the refrigerant line, and may result in an explosion and other hazards.  
The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure or system malfunction or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.
- Maintenance, service and repair operations shall be performed by authorized technician with required qualification.
- Replace the refrigerant sensor when the remote controller displays refrigerant leakage error "1521, 1522 or 1524" or refrigerant sensor failure "5558". Please contact the store where you purchased the product. Continuing to use a refrigerant sensor that cannot detect refrigerant leaks can cause a fire in the event of a refrigerant leak.
- Do not turn the breaker OFF except the case of burning smell, or when performing maintenance or inspection.  
The power cannot be supplied to the refrigerant sensor mounted in the indoor unit, and the sensor cannot detect the refrigerant leakage. This may cause a fire.
- This unit should be installed in rooms which exceed the floor space specified in outdoor unit installation manual.  
Refer to outdoor unit installation manual.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants might not contain an odour.

## ⚠ Caution:

- Do not use any sharp object to push the buttons, as this may damage the remote controller.
- Never block or cover the indoor or outdoor unit's intakes or outlets.
- Never wipe the remote controller with benzene, thinner chemical rags, etc.
- Do not operate the unit for a long time in high humidity, e.g. leaving a door or window open. In the cooling mode, if the unit is operated in a room with high humidity (80% RH or more) for a long time, water condensed in the air conditioner may drop and wet or damage furniture, etc.
- Do not touch the upper air outlet vane or the lower air outlet damper during operation. Otherwise, condensation may form and the unit may stop operating.
- Refrigerant leakage may cause suffocation. Provide ventilation in accordance with EN378-1.
- Be sure to wrap insulation around the piping. Direct contact with the bare piping may result in burns or frostbite.
- Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.
- Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
- Install the unit on a rigid structure to prevent excessive operation sound or vibration.
- Noise measurement is carried out in accordance with JIS C9612, JIS B8616, ISO 5151(T1), and ISO 13523(T1).
- Do not install the unit in a place where smoke, gas, or chemicals may fill.  
The refrigerant sensor mounted in the indoor unit may react to it, and display an error of refrigerant leakage.

## Disposing of the unit

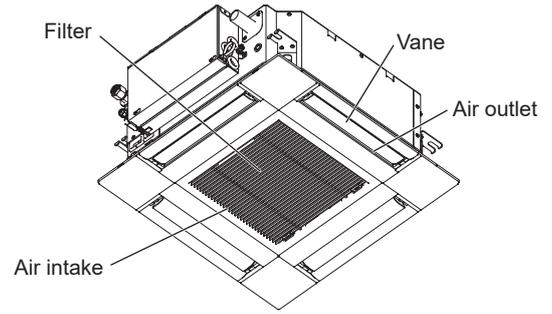
When you need to dispose of the unit, consult your dealer.

## 2. Parts Names

### ■ Indoor Unit

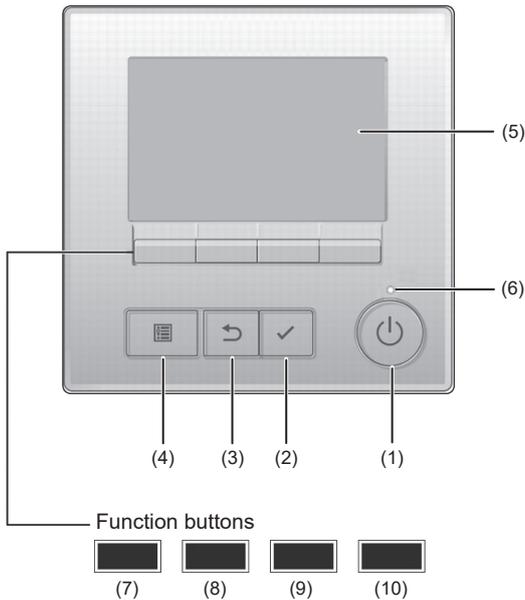
|   |            | PLFY-MS-VFM Series |
|---|------------|--------------------|
| Fan steps   |            | 3 steps + Auto     |
| Vane  | Steps      | 5 steps            |
|   | Auto Swing | Available          |
| Louver  |            | Not available      |
| Filter  |            | Long-life          |
| Filter cleaning indication  |            | 2,500 hr           |
| Enter the model setting number for the indoor unit you want to operate. |            | 066 (002)          |

\* For systems that are capable of simultaneous cooling and heating operation, use the setting indicated in parentheses ( ). For details on the setting procedure, refer to the Installation Manual.



### ■ Wired Remote Controller

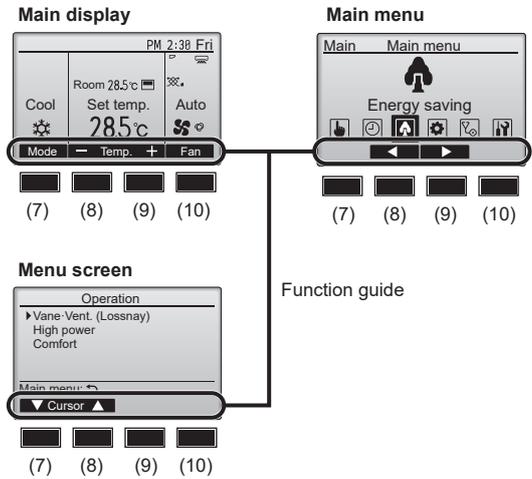
#### Controller interface



The functions of the function buttons change depending on the screen.

Refer to the button function guide that appears at the bottom of the LCD for the functions they serve on a given screen.

When the system is centrally controlled, the button function guide that corresponds to the locked button will not appear.



#### ■ (1) [ON/OFF] button

Press to turn ON/OFF the indoor unit.

#### ■ (2) [SELECT] button

Press to save the setting.

#### ■ (3) [RETURN] button

Press to return to the previous screen.

#### ■ (4) [MENU] button

Press to bring up the Main menu.

#### ■ (5) Backlit LCD

Operation settings will appear.

When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and it will stay lit for a certain period of time depending on the screen.

When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and does not perform its function. (except for the [ON/OFF] button)

#### ■ (6) ON/OFF lamp

This lamp lights up in green while the unit is in operation. It blinks while the remote controller is starting up or when there is an error.

#### ■ (7) Function button [F1]

Main display: Press to change the operation mode.

Menu screen: The button function varies with the screen.

#### ■ (8) Function button [F2]

Main display: Press to decrease temperature.

Main menu: Press to move the cursor left.

Menu screen: The button function varies with the screen.

#### ■ (9) Function button [F3]

Main display: Press to increase temperature.

Main menu: Press to move the cursor right.

Menu screen: The button function varies with the screen.

#### ■ (10) Function button [F4]

Main display: Press to change the fan speed.

Menu screen: The button function varies with the screen.

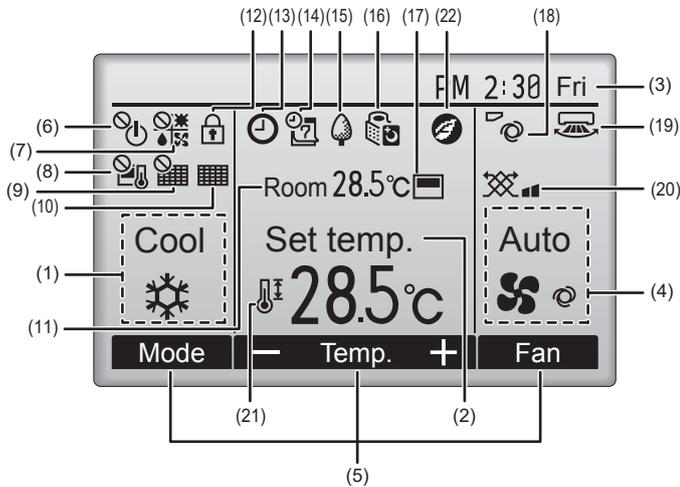
## 2. Parts Names

### Display

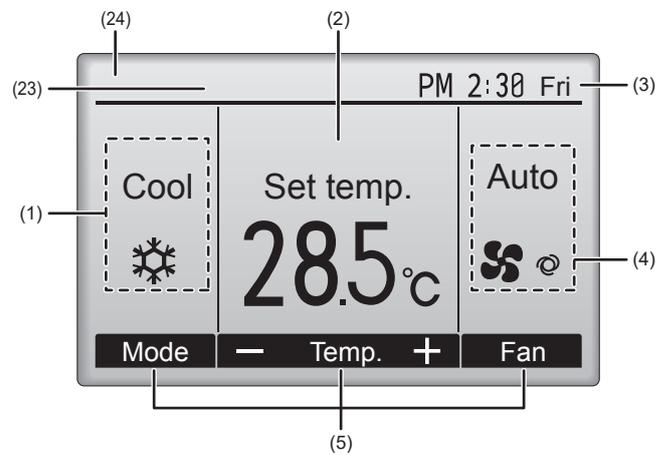
The main display can be displayed in two different modes: "Full" and "Basic". The factory setting is "Full". To switch to the "Basic" mode, change the setting on the Main display setting. (Refer to operation manual included with remote controller.)

<Full mode>

\* All icons are displayed for explanation.



<Basic mode>



#### (1) Operation mode

#### (2) Preset temperature

#### (3) Clock

#### (4) Fan speed

#### (5) Button function guide

Functions of the corresponding buttons appear here.



Appears when the ON/OFF operation is centrally controlled.



Appears when the operation mode is centrally controlled.



Appears when the preset temperature is centrally controlled.



Appears when the filter reset function is centrally controlled.



Indicates when filter needs maintenance.

#### (11) Room temperature



Appears when the buttons are locked.



Appears when the On/Off timer, Night setback, or Auto-off timer function is enabled.

 appears when the timer is disabled by the centralized control system.



Appears when the Weekly timer is enabled.



Appears while the units are operated in the energy-save mode. (Will not appear on some models of indoor units)



Appears while the outdoor units are operated in the silent mode.



Appears when the built-in thermistor on the remote controller is activated to monitor the room temperature (11).

 appears when the thermistor on the indoor unit is activated to monitor the room temperature.



Indicates the vane setting.



Indicates the louver setting.



Indicates the ventilation setting.



Appears when the preset temperature range is restricted.



Appears when an energy-saving operation is performed using a "3D i-see Sensor" function.

#### (23) Centrally controlled

Appears for a certain period of time when a centrally-controlled item is operated.

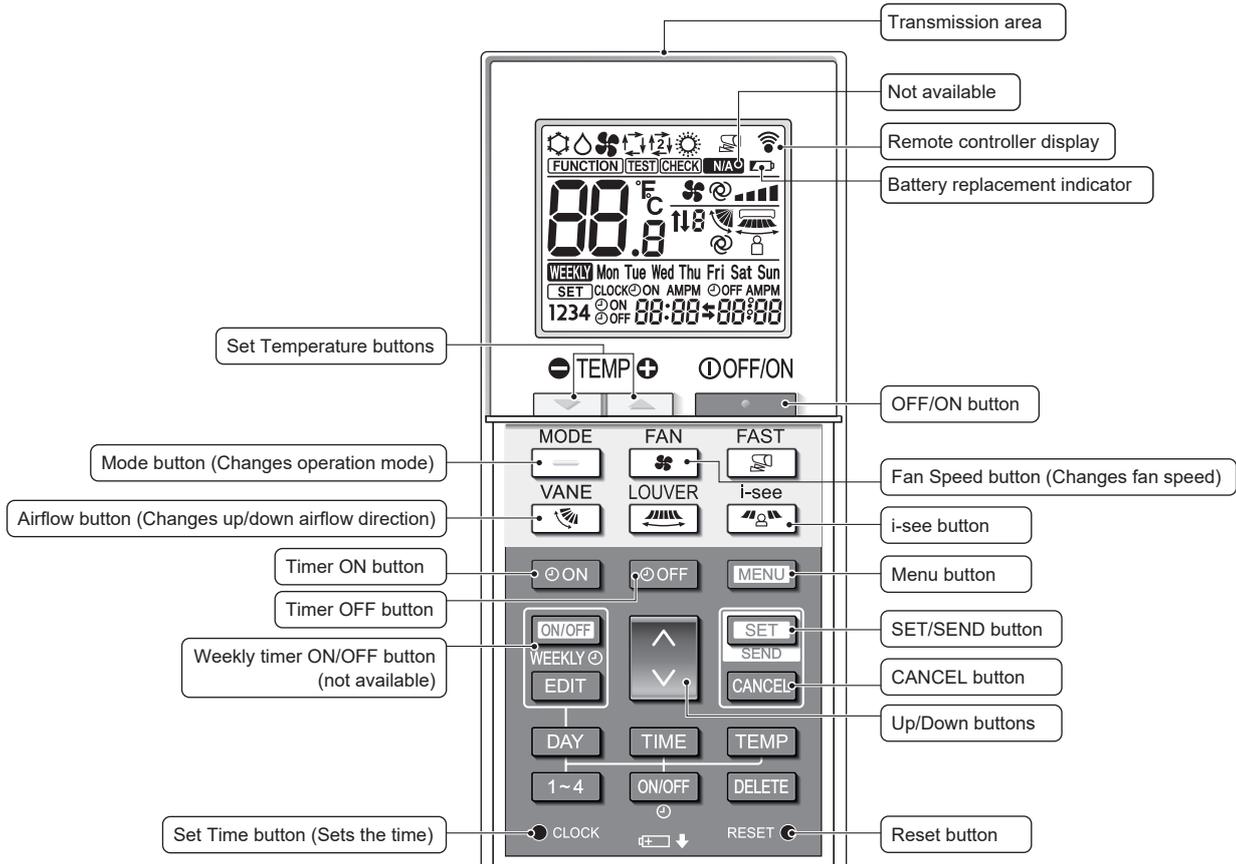
#### (24) Preliminary error display

An error code appears during the preliminary error.

Most settings (except ON/OFF, mode, fan speed, temperature) can be made from the Main menu.

## 2. Parts Names

### ■ Wireless Remote-Controller (Optional parts)



**Operation mode**

|  |      |  |                         |
|--|------|--|-------------------------|
|  | Cool |  | Dry                     |
|  | Fan  |  | Auto (single set point) |
|  | Heat |  | Auto* (dual set point)  |

\* The initial setting is necessary. Refer to Installation manual.

**Temperature setting**

The units of temperature can be changed. For details, refer to the Installation manual.

**Vane setting**

Step 1 Step 2 Step 3 Step 4 Step 5 Swing Auto

**Not available**  
Appears when a non-supported function is selected.

**Battery replacement indicator**  
Appears when the remaining battery power is low.

**Fan speed setting**

Auto

**3D i-see Sensor (Air distribution)**

Default Direct Indirect

When Direct or Indirect is selected, the vane setting is set to "Auto".

en

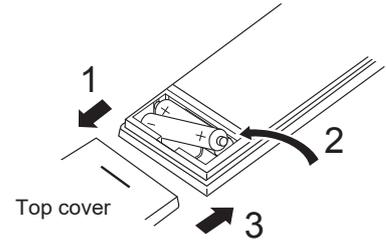
## 2. Parts Names

### Notes (Only for wireless remote controller):

- When using the wireless remote controller, point it towards the receiver on the indoor unit.
- If the remote controller is operated within approximately 3 minutes after power is supplied to the indoor unit, the indoor unit may beep three times as the unit is performing the initial automatic check.
- The indoor unit beeps to confirm that the signal transmitted from the remote controller has been received. Signals can be received up to approximately 7 meters in a direct line from the indoor unit in an area 45° to the left and right of the unit. However, illumination such as fluorescent lights and strong light can affect the ability of the indoor unit to receive signals.
- If the operation lamp near the receiver on the indoor unit is blinking, the unit needs to be inspected. Consult your dealer for service.
- Handle the remote controller carefully! Do not drop the remote controller or subject it to strong shocks. In addition, do not get the remote controller wet or leave it in a location with high humidity.
- To avoid misplacing the remote controller, install the holder included with the remote controller on a wall and be sure to always place the remote controller in the holder after use.
- If the indoor unit beeps 4 times when you are using the wireless remote controller, switch the auto mode setting to the AUTO (single set point) mode or AUTO (dual set point) mode. For details, refer to the included Notice (A5 sheet) or the Installation Manual.

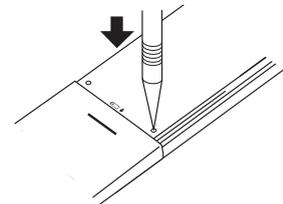
### Battery installation/replacement

1. Remove the top cover, insert two LR6 AA batteries, and then install the top cover.



Two LR6 AA batteries  
Insert the negative (-) end of each battery first. Install the batteries in the correct directions (+, -)!

2. Press the Reset button.



Press the Reset button with an object that has a narrow end.

After battery installation/replacement, please set clock.  
Without setting clock, you cannot use a part of function of remote controller.

## 3. Operation

- About the operation method, refer to the operation manual that comes with each remote controller.

### 3.1. Turning ON/OFF

[ON]



Press the [ON/OFF] button.  
The ON/OFF lamp will light up in green, and the operation will start.  
When "LED lighting" is set to "No," the ON/OFF lamp will not light up.

[OFF]



Press the [ON/OFF] button again.  
The ON/OFF lamp will come off, and the operation will stop.

#### Note:

Even if you press the ON/OFF button immediately after shutting down the operation is progress, the air conditioner will not start for about 3 minutes. This is to prevent the internal components from being damaged.

#### ■ Operation at the time of restart

|                    | Wired remote controller                             | Wireless remote controller   |
|--------------------|---|--|
| Operation mode     | Operation mode before the power was turned off.     | Operation mode when the wireless remote controller is turned on.     |
| Preset temperature | Preset temperature before the power was turned off. | Preset temperature when the wireless remote controller is turned on. |
| Fan speed          | Fan speed before the power was turned off.          | Fan speed when the wireless remote controller is turned on.          |
| Airflow direction  | Airflow direction before the power was turned off.  | Airflow direction when the wireless remote controller is turned on.  |

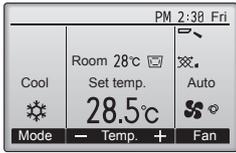
#### ■ Settable preset temperature range

| Operation mode  | Preset temperature range |
|-----------------|--------------------------|
| Cool/Dry        | 19 - 30 °C               |
| Heat            | 17 - 28 °C               |
| Auto            | 19 - 28 °C               |
| Fan/Ventilation | Not settable             |

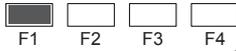
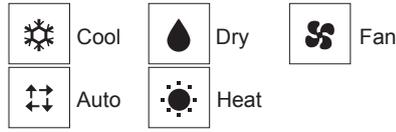
The settable temperature range varies with the model of outdoor units and remote controller.

# 3. Operation

## 3.2. Mode Selection



Each pressing of the [F1] button cycles through the following operation modes. Select the desired operation mode.

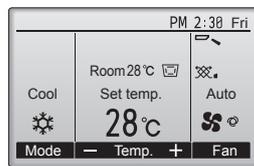
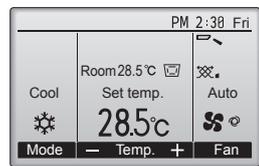


• Operation modes that are not available to the connected outdoor unit models will not appear on the display.

**What the blinking mode icon means**  
The mode icon will blink when other indoor units in the same refrigerant system (connected to the same outdoor unit) are already operated in a different mode. In this case, the rest of the unit in the same group can only be operated in the same mode.

## 3.3. Temperature setting

### <Cool, Dry, Heat, and Auto (Single set point)>



Example display (Centigrade in 1-degree increments)

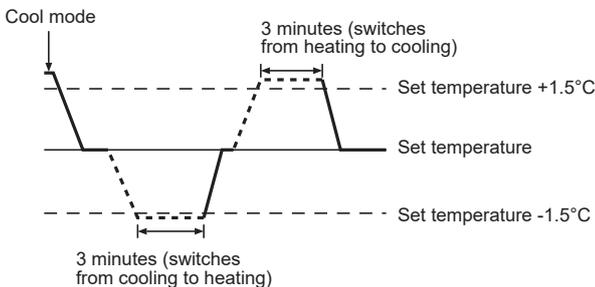


Press the [F2] button to decrease the preset temperature, and press the [F3] button to increase.

- Refer to the table on 3.1. for the settable temperature range for different operation modes.
- Preset temperature range cannot be set for Fan/Ventilation operation.
- Preset temperature will be displayed either in Centigrade in 0.5- or 1-degree increments, or in Fahrenheit, depending on the indoor unit model and the display mode setting on the remote controller.

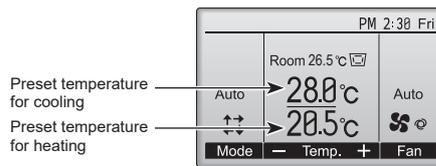
### Automatic operation (Single set point)

- According to a set temperature, cooling operation starts if the room temperature is too hot and heating operation starts if the room temperature is too cold.
- During automatic operation, if the room temperature changes and remains 1.5 °C or more above the set temperature for 3 minutes, the air conditioner switches to cool mode. In the same way, if the room temperature remains 1.5 °C or more below the set temperature for 3 minutes, the air conditioner switches to heat mode.

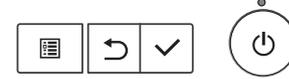


- Because the room temperature is automatically adjusted in order to maintain a fixed effective temperature, cooling operation is performed a few degrees warmer and heating operation is performed a few degrees cooler than the set room temperature once the temperature is reached (automatic energy-saving operation).

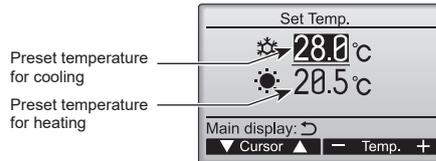
### <Auto (dual set point) mode>



Preset temperature for cooling  
Preset temperature for heating



(1) The current preset temperatures will appear. Press the [F2] or [F3] button to display the Settings screen.



Preset temperature for cooling  
Preset temperature for heating



- (2) Press the [F1] or [F2] button to move the cursor to the desired temperature setting (cooling or heating). Press the [F3] button to decrease the selected temperature, and [F4] to increase.
- Refer to the table on 3.1. for the settable temperature range for different operation modes.
  - The preset temperature settings for cooling and heating in the “Auto” (dual set point) mode are also used by the “Cool”/“Dry” and “Heat” modes.
  - The preset temperatures for cooling and heating in the “Auto” (dual set point) mode must meet the conditions below:
    - Preset cooling temperature is higher than preset heating temperature.
    - The minimum temperature difference requirement between cooling and heating preset temperatures (varies with the models of indoor units connected) is met.
    - \* If preset temperatures are set in a way that does not meet the minimum temperature difference requirement, both preset temperatures will automatically be changed within the allowable setting ranges.

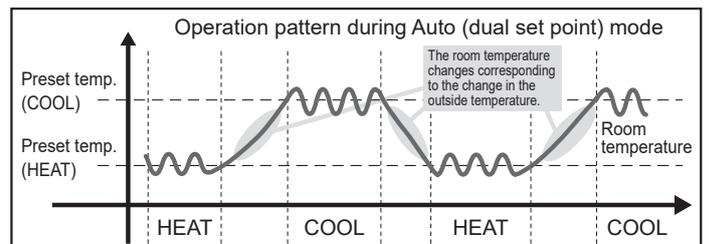
### Navigating through the screens

- To return to the Main screen ..... [RETURN] button

### Automatic operation (Dual set point)

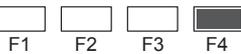
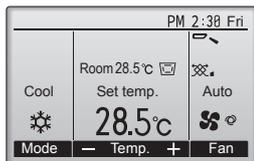
When the operation mode is set to the “Auto” (dual set point) mode, two preset temperatures (one each for cooling and heating) can be set. Depending on the room temperature, indoor unit will automatically operate in either the “Cool” or “Heat” mode and keep the room temperature within the preset range.

The graph below shows the operation pattern of indoor unit operated in the “Auto” (dual set point) mode.

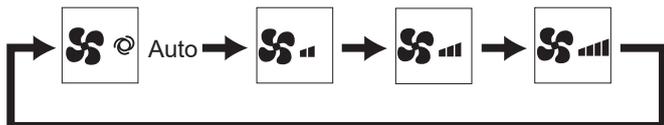


### 3. Operation

#### 3.4. Fan speed setting



Press the [F4] button to go through the fan speeds in the following order.



- The available fan speeds depend on the models of connected indoor units.

**Note:**

- The number of available fan speeds depends on the type of unit connected. Note also that some units do not provide an "Auto" setting.
- In the following cases, the actual fan speed generated by the unit will differ from the speed shown the remote controller display.
  - While the display is showing "Standby" or "Defrost".
  - When the temperature of the heat exchanger is low in the heat mode. (e.g. immediately after heat operation starts)
  - In HEAT mode, when room temperature is higher than the temperature setting.
  - In COOL mode, when room temperature is lower than the temperature setting.
  - When the unit is in DRY mode.

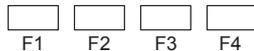
#### 3.5. Airflow direction setting

##### 3.5.1. Navigating through the Main menu

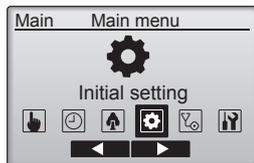
###### <Accessing the Main menu>



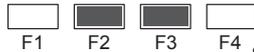
Press the [MENU] button on the Main display. The Main menu will appear.



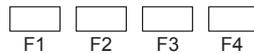
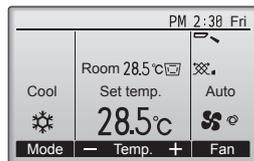
###### <Item selection>



Press [F2] to move the cursor left. Press [F3] to move the cursor right.



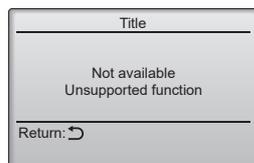
###### <Exiting the Main menu screen>



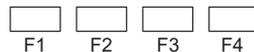
Press the [RETURN] button to exit the Main menu and return to the Main display.

If no buttons are touched for 10 minutes, the screen will automatically return to the Main display. Any settings that have not been saved will be lost.

###### <Display of unsupported functions>



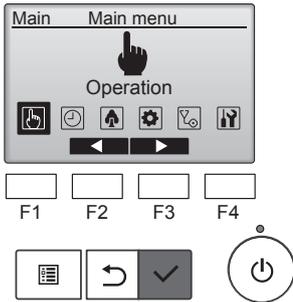
The message at left will appear if the user selects a function not supported by the corresponding indoor unit model.



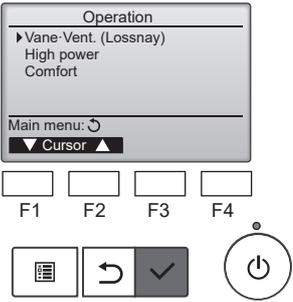
### 3. Operation

#### 3.5.2. Vane-Vent. (Lossnay)

##### <Accessing the menu>

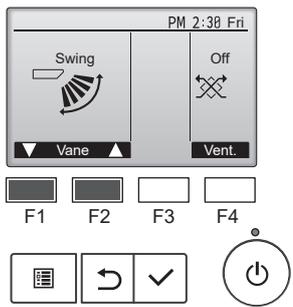


Select "Operation" from the Main menu (refer to 3.5.1), and press the [SELECT] button.

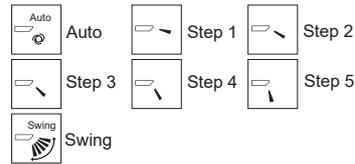


Select "Vane-Vent. (Lossnay)" from the Operation menu, and press the [SELECT] button.

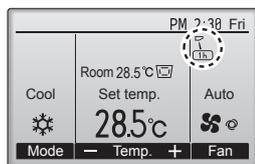
##### <Vane setting>



Press the [F1] or [F2] button to go through the vane setting options: "Auto", "Step 1", "Step 2", "Step 3", "Step 4", "Step 5" and "Swing". Select the desired setting.

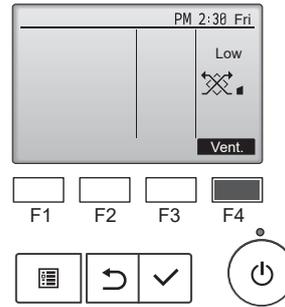


Select "Swing" to move the vanes up and down automatically. When set to "Step 1" through "Step 5", the vane will be fixed at the selected angle.

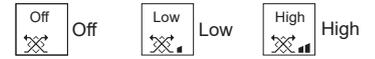


- **1h** under the vane setting icon  
This icon will appear when the vane is set to "Step 5" and the fan operates at low speed during cooling or dry operation (depends on the model).  
The icon will go off in an hour, and the vane setting will automatically change.

##### <Vent. setting>

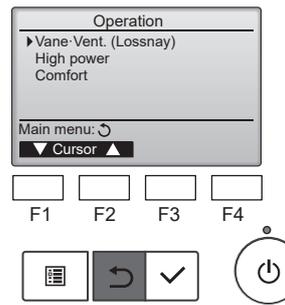


Press the [F4] button to go through the ventilation setting options in the order of "Off", "Low", and "High".  
\* Settable only when LOSSNAY unit is connected.



- The fan on some models of indoor units may be interlocked with certain models of ventilation units.

##### <Returning to the Main menu>



Press the [RETURN] button to go back to the Main menu.

en

### 3. Operation

**Notes:**

- During swing operation, the directional indication on the screen does not change in sync with the directional vanes on the unit.
- Available directions depend on the type of unit connected.
- In the following cases, the actual air direction will differ from the direction indicated on the remote controller display.
  1. While the display is in "Standby" or "Defrost" states.
  2. Immediately after starting heat mode (while the system is waiting for the mode change to take effect).
  3. In heat mode, when room temperature is higher than the temperature setting.

**< How to set the fixed up/down air direction >**

For PLFY-VFM series, only the particular outlet can be fixed to certain direction with the procedures below. Once fixed, only the set outlet is fixed every time air conditioner is turned on. (Other outlets follow UP/DOWN air direction setting of remote controller.)

**Note:**

This function cannot be set depending on the outdoor unit to be connected.

**■ Explanation of word**

- "M-NET address No." is the numbers given to each air conditioner.
- "Outlet No." is the number given to each outlet of air conditioner. (Refer to the illustration below.)
- "Up/Down air direction" is the direction (angle) to fix.



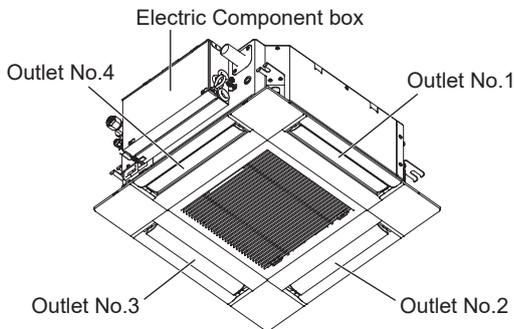
**Remote controller setting**

The airflow direction of this outlet is controlled by the airflow direction setting of remote controller.

**Fixed**

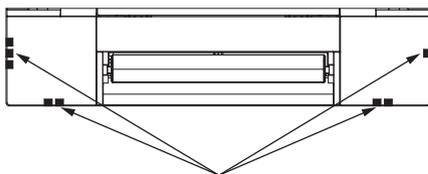
The airflow direction of this outlet is fixed in particular direction.

\* When it is cold because of direct airflow, the airflow direction can be fixed horizontally to avoid direct airflow.



**Note:**

The outlet No. is indicated by the number of grooves on both ends of each air outlet. Set the air direction while checking the information shown on the remote controller display.

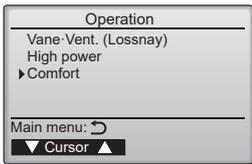


Air outlet identification marks

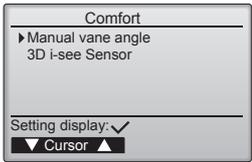
en

### 3. Operation

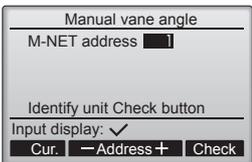
#### Manual vane angle (Vertical air direction) (Wired remote controller)



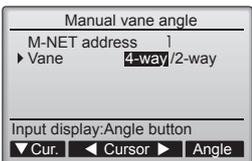
(1) Select "Comfort" from the Operation menu, and press the [SELECT] button.



(2) Select "Manual vane angle" with the [F1] or [F2] button, and press the [SELECT] button.

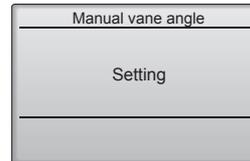
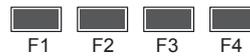
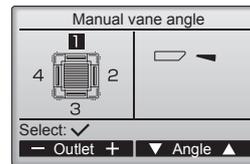


(3) Select the "M-NET address" for the units to whose vanes are to be fixed, with the [F2] or [F3] button, and press the [SELECT] button. Press the [F4] button to confirm the unit. The vane of only the target indoor unit is pointing downward.



(4) Select "Vane" with the [F1] button.

Select "4-way" or "2-way" with the [F2] or [F3] button, and press the [F4] button.



(5) The current vane setting will appear.

Select the desired outlets from 1 through 4 with the [F1] or [F2] button.

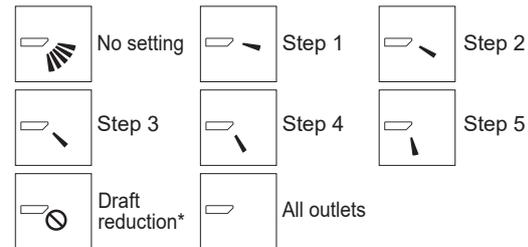
- Outlet: "1", "2", "3", "4" and "1, 2, 3, 4, (all outlets)"

Press the [F3] or [F4] button to go through the option in the order of "No setting (reset)", "Step 1", "Step 2", "Step 3", "Step 4", "Step 5" and "Draft reduction\*". Select the desired setting.

- \* Draft reduction  
The airflow direction for this setting is more horizontal than the airflow direction for the "Step 1" setting in order to reduce a drafty feeling. The draft reduction can be set for only 1 vane.

**Note:**  
Do not set the draft reduction in an environment with high humidity. Otherwise, condensation may form and drip.

#### Vane setting

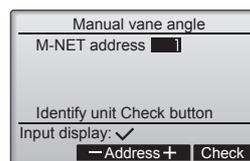


Press the [SELECT] button to save the settings. A screen will appear that indicates the setting information is being transmitted. The setting changes will be made to the selected outlet. The screen will automatically return to the one shown above (step 5) when the transmission is completed. Make the settings for other outlets, following the same procedures.

**If all outlets are selected, [No setting] will be displayed the next time the unit goes into operation.**

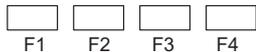
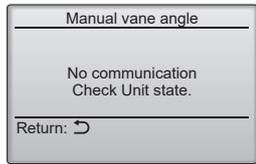
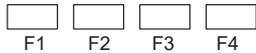
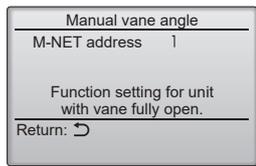
Navigating through the screens  
• To return to the previous screen ..... [RETURN] button

#### Confirmation procedure of the target unit



(1) Select the "M-NET address" for the units to whose vanes are to be fixed, with the [F2] or [F3] button. Press the [F4] button to confirm the unit.

### 3. Operation



(2) After pressing the [F4] button, wait approximately 15 seconds, and then check the current state of the air conditioner.  
→ The vane is pointing downward. → This air conditioner is displayed on the remote controller.

→ All outlets are closed. → Press the [RETURN] button and continue the operation from the beginning.

→ The messages shown to the left are displayed. → The target device does not exist at this M-NET address.

- Press the [RETURN] button to return to the initial screen.

(3) Change the "M-NET address" to the next number.

- Refer to step (1) to change the "M-NET address" and continue with the confirmation.

#### Manual vane angle (Wireless remote controller)

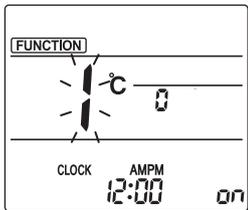


Fig. 3-1

(1) Going to the Manual vane setting mode  
Press the [MENU] button. (Start this operation from the status of remote controller display turned off.)  
"FUNCTION" is lighted and "1" blinks. (Fig. 3-1)  
Press the [▲] button to select "2", and then press the [SET] button.

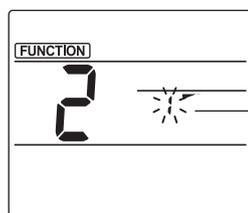


Fig. 3-2

(2) Selecting the vane number (Fig. 3-2)  
Press the [▼] buttons to select the vane number (A), and then press the [SET] button.

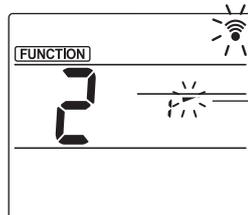


Fig. 3-3

(3) Setting the vane angle (Fig. 3-3)  
Press the [▼] buttons to select the vane angle (B).  
Point the wireless remote controller toward the receiver on the indoor unit, and then press the [SET] button.

(4) Press the [MENU] button to complete the settings.

|         |        |            |                  |        |
|---------|--------|------------|------------------|--------|
| Display | ↖      | ↗          | ↘                | ↙      |
| Setting | Step 1 | Step 2     | Step 3           | Step 4 |
| Display | ↙      | ↘          | No display       |        |
| Setting | Step 5 | No setting | Draft reduction* |        |

\* The draft reduction can be set for only 1 vane. The setting is enabled only for the last vane that was set.

### 3.6. 3D i-see Sensor setting

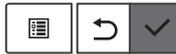
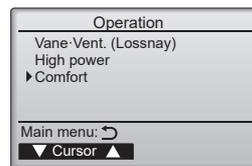
#### Note:

This function cannot be set depending on the outdoor unit to be connected.

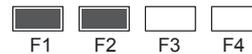
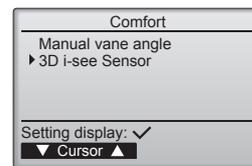
#### 3.6.1. 3D i-see Sensor setting



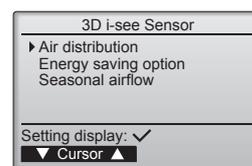
(1) Select "Operation" from the Main menu, and press the [SELECT] button.



(2) Select "Comfort" from the Operation menu, and press the [SELECT] button.



(3) Select "3D i-see Sensor" with the [F1] or [F2] button, and press the [SELECT] button.

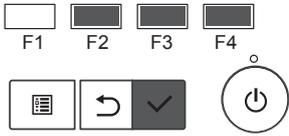
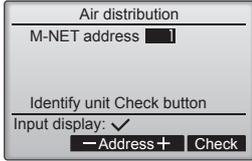


(4) Select the desired menu with the [F1] or [F2] button, and press the [SELECT] button.

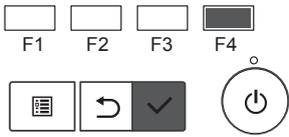
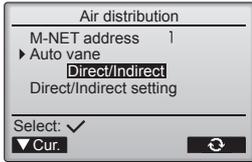
- Air distribution**  
Select the airflow direction control method when the airflow direction is set to "Auto".
- Energy saving option**  
Operates the energy-save mode according to whether persons are detected in the room by the 3D i-see Sensor.
- Seasonal airflow**  
When the thermostat turns off, the fan and the vanes operate according to the control settings.

### 3. Operation

#### 3.6.2. Air distribution

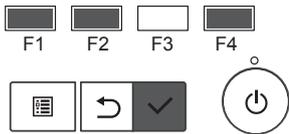
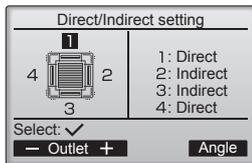


- (1) Select the M-NET address for the units to whose vanes are to be set, with the [F2] or [F3] button, and press the [SELECT] button. Press the [F4] button to confirm the unit. The vane of only the target indoor unit is pointing downward.



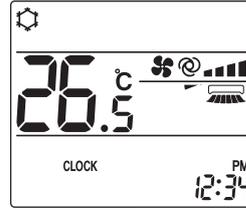
- (2) Select the menu with the [F4] button. Default → Area → Direct/Indirect → Default... Default: The vanes move the same as during normal operation. During cooling mode, all of the vanes move to the horizontal airflow direction. During heating mode, all of the vanes move to the down airflow direction. Area: The vanes move to the down airflow direction toward areas with a high floor temperature during cooling mode and toward areas with a low floor temperature during heating mode. Otherwise, the vanes move to the horizontal airflow direction. Direct/Indirect: The vanes automatically move relative to the areas where persons are detected. The vanes operate as indicated in the following table.

|         | Vane setting       |                       |
|---------|--------------------|-----------------------|
|         | Direct             | Indirect              |
| Cooling | horizontal → swing | keep horizontal       |
| Heating | keep downward      | downward → horizontal |



- (3) When Direct/Indirect is selected, set each air outlet. Select the air outlet with the [F1] or [F2] button, and change the setting with the [F4] button. After changing the settings for all of the air outlets, press the [SELECT] button to save the settings.

#### ■ i-see button (Wireless remote controller)

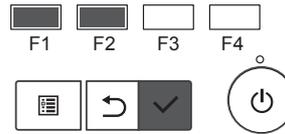
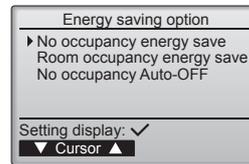


- (1) Each time is pressed during operation, the setting changes in the following order: OFF → Direct → Indirect.

| Display |     |        |          |
|---------|-----|--------|----------|
| Setting | OFF | Direct | Indirect |

When the setting is changed from OFF to Direct or Indirect, the vane setting changes to "Auto". This setting is applied collectively to all of the vanes.

#### 3.6.3. Energy saving option

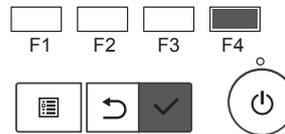
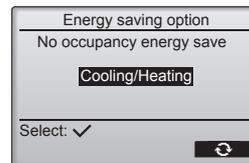


- (1) Select the desired menu with the [F1] or [F2] button.

**No occupancy energy save**  
If there are no persons in the room for 60 minutes or more, energy-saving operation equal to 2 °C is performed.

**Room occupancy energy save**  
If the occupancy rate decreases to approximately 30% of the maximum occupancy rate, energy-saving operation equal to 1 °C is performed.

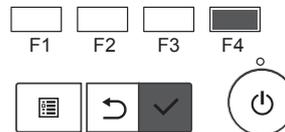
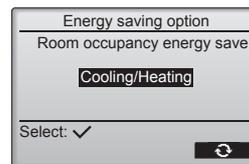
**No occupancy Auto-OFF**  
If there are no persons in the room for the set amount of time (60–180 minutes), the operation is automatically stopped.



- (2) When No occupancy energy save or Room occupancy energy save is selected.

Select the setting with the [F4] button.  
OFF → Cooling only → Heating only → Cooling/Heating → OFF...

After changing the setting, press the [SELECT] button to save the setting.



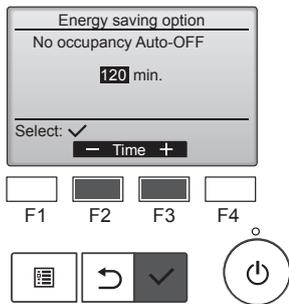
**OFF:** The function is disabled.  
**Cooling only:** The function is enabled only during cooling mode.

**Heating only:** The function is enabled only during heating mode.

**Cooling/Heating:** The function is enabled during both cooling mode and heating mode.

en

### 3. Operation



(3) When No occupancy Auto-OFF is selected  
Set the time with the [F2] or [F3] button.

—: The setting is disabled (the operation will not stop automatically).

60 – 180: The time can be set in 10-minute increments.



(4) The message at left will appear if the operation was stopped automatically by the No occupancy Auto-OFF setting.

#### Notes:

Any person at the following places cannot be detected.

- Along the wall on which the air conditioner is installed.
- Directly under the air conditioner.
- Where any obstacle, such as furniture, is between the person and the air conditioner.

A person may not be detected in the following situations.

- Room temperature is high.
- A person wears heavy clothes and his/her skin is not exposed.
- A heating element of which temperature changes significantly is present.
- Some heat sources, such as a small child or pet, may not be sensed.
- A heat source does not move for a long time.

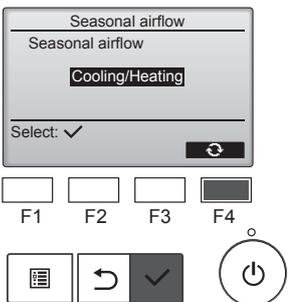
The 3D i-see Sensor operates once approximately every 3 minutes to measure the floor temperature and detect persons in the room.

- The intermittent operating sound is a normal sound produced when the 3D i-see Sensor is moving.

#### Notes:

- During swing operation, the directional indication on the screen does not change in sync with the directional vanes on the unit.
- Available directions depend on the type of unit connected.
- In the following cases, the actual air direction will differ from the direction indicated on the remote controller display.
  1. While the display is in “Standby” or “Defrost” states.
  2. Immediately after starting heat mode (while the system is waiting for the mode change to take effect).
  3. In heat mode, when room temperature is higher than the temperature setting.

#### 3.6.4. Seasonal airflow function



(1) Select the setting with the [F4] button.  
OFF → Cooling only → Heating only → Cooling/Heating → OFF...

After changing the setting, press the [SELECT] button to save the setting.

OFF: The function is disabled.

Cooling only: When the thermostat turns off during cooling mode, the vanes move up and down.

Heating only: When the thermostat turns off during heating mode, the vanes move to the horizontal airflow direction to circulate the air.

Cooling/Heating: The function is enabled during both cooling mode and heating mode.

\* In order to enable this function, the airflow direction must be set to “Auto”.

#### 3.7. Ventilation

For LOSSNAY combination

■ The following 2 patterns of operation is available.

- Run the ventilator together with indoor unit.
- Run the ventilator independently.

#### Notes: (for wireless remote controller)

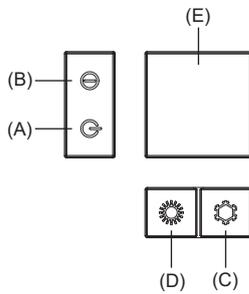
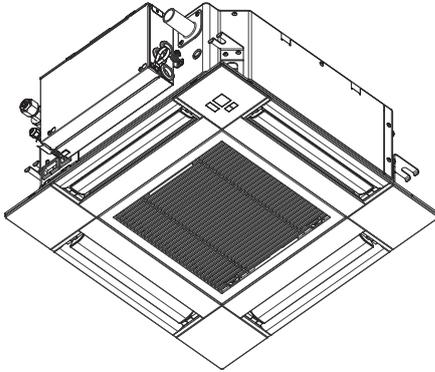
- Running the ventilator independently is not available.
- No indication on the remote controller.

en

## 4. Timer

- Timer functions are different by each remote controller.
- For details on how to operate the remote controller, refer to the appropriate operation manual included with each remote controller.
- Weekly timer is not available with the wireless remote controller.

## 5. Emergency Operation for Wireless Remote-controller



### When the remote controller cannot be used

When the batteries of the remote controller run out or the remote controller malfunctions, the emergency operation can be done using the emergency buttons on the grille.

- (A) Defrost/Standby lamp
- (B) Operation lamp
- (C) Emergency operation cooling switch
- (D) Emergency operation heating switch
- (E) Receiver

### Starting operation

- To operate the cooling mode, press the ☼ button (C) for more than 2 seconds.
- To operate the heating mode, press the ☼ button (D) for more than 2 seconds.
- Lighting of the Operation lamp (B) means the start of operation.

### Notes:

- Details of emergency mode are as shown below.

Details of EMERGENCY MODE are as shown below.

| Operation mode    | COOL       | HEAT     |
|-------------------|------------|----------|
| Set temperature   | 24 °C      | 24 °C    |
| Fan speed         | High       | High     |
| Airflow direction | Horizontal | Downward |

### Stopping operation

- To stop operation, press the ☼ button (C) or the ☼ button (D) for more than 2 seconds.

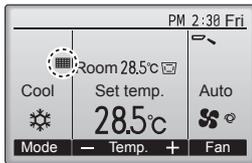
### ⚠ Caution:

To prevent falls, maintain a stable footing when operating the unit.

en

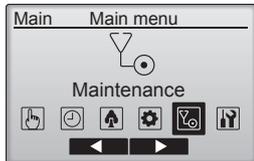
## 6. Care and Cleaning

### Filter information

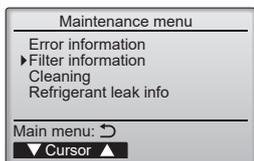
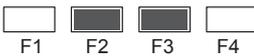


The  will appear on the Main display in the Full mode when it is time to clean the filters.

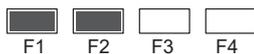
**Wash, clean, or replace the filters when this sign appears. Refer to the indoor unit Instructions Manual for details.**



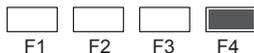
Select "Maintenance" from the Main menu, and press the [SELECT] button.



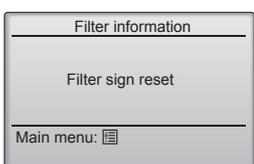
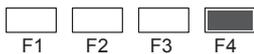
Select "Filter information" from the Maintenance menu, and press the [SELECT] button.



Press the [F4] button to reset filter sign.



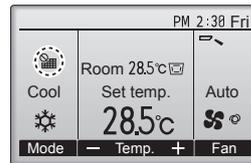
Select "OK" with the [F4] button.



A confirmation screen will appear.

Navigating through the screens

- To go back to the Main menu ..... [MENU] button
- To return to the previous screen ..... [RETURN] button



When the  is displayed on the Main display in the Full mode, the system is centrally controlled and the filter sign cannot be reset.

If two or more indoor units are connected, filter cleaning timing for each unit may be different, depending on the filter type.

The icon  will appear when the filter on the main unit is due for cleaning.

When the filter sign is reset, the cumulative operation time of all units will be reset.

The icon  is scheduled to appear after a certain duration of operation, based on the premise that the indoor units are installed in a space with ordinary air quality. Depending on the air quality, the filter may require more frequent cleaning.

The cumulative time at which filter needs cleaning depends on the model.

- This indication is not available for wireless remote controller.

#### ⚠ Caution:

- Ask authorized people to clean the filter.

#### ▶ Cleaning the filters

- Clean the filters using a vacuum cleaner. If you do not have a vacuum cleaner, tap the filters against a solid object to knock off dirt and dust.
- If the filters are especially dirty, wash them in lukewarm water. Take care to rinse off any detergent thoroughly and allow the filters to dry completely before putting them back into the unit.

#### ⚠ Caution:

- Do not dry the filters in direct sunlight or by using a heat source, such as an electric heater: this may warp them.
- Do not wash the filters in hot water (above 50°C), as this may warp them.
- Make sure that the air filters are always installed. Operating the unit without air filters can cause malfunction.
- Do not forcefully pull or push the vane by hand. This may cause damage.

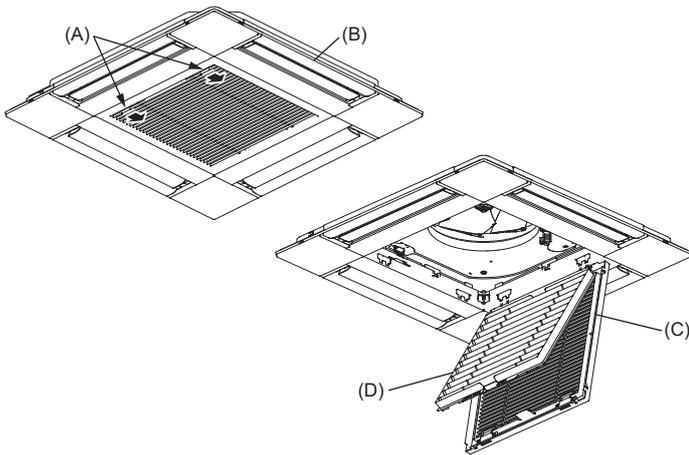
#### ⚠ Caution:

- Before you start cleaning, stop operation and turn OFF the power supply.
- Indoor units are equipped with filters to remove the dust of sucked-in air. Clean the filters using the methods shown in the following sketches.

#### ⚠ Caution:

- In removing the filter, precautions must be taken to protect your eyes from dust. Also, if you have to climb up on a stool to do the job, be careful not to fall.
- When the filter is removed, do not touch the metallic parts inside the indoor unit, otherwise injury may result.

## 6. Care and Cleaning

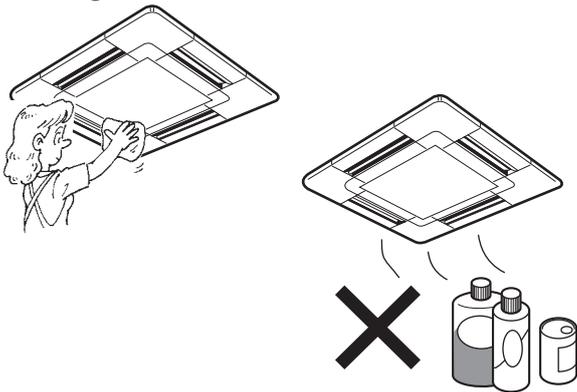


### ■ PLFY-MS-VFM Series

- (1) Slide the levers on the intake grille in the direction indicated by the arrow and it should open.
- (2) Open the intake grille.
- (3) Release the knob on the center edge of the intake grille and pull the filter forward to remove the filter.

- (A) Intake grille levers
- (B) Grille
- (C) Intake Grille
- (D) Filter

### Cleaning the indoor unit



- Wipe the outside of the unit with a clean, dry, soft cloth.
- Clean off any oil stains or finger marks using a neutral household detergent (such as dishwashing liquid or laundry detergent).

### ⚠ Caution:

Never use gasoline, benzene, thinner, scouring powder or any type of non-neutral detergent, as these substances may damage the unit's case.

## 7. Troubleshooting

| Having trouble?   | Here is the solution. (Unit is operating normally.)  |
|---|--|
| Air conditioner does not heat or cool well.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the filter. (Airflow is reduced when the filter is dirty or clogged.)</li> <li>■ Check the temperature adjustment and adjust the set temperature.</li> <li>■ Make sure that there is plenty of space around the outdoor unit. Is the indoor unit air inlet or outlet blocked?</li> <li>■ Has a door or window been left open?</li> </ul>  |
| When heating operation starts, warm air does not blow from the indoor unit soon.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Warm air does not blow until the indoor unit has sufficiently warmed up.</li> </ul>   |
| During heat mode, the air conditioner stops before the set room temperature is reached.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ When the outdoor temperature is low and the humidity is high, frost may form on the outdoor unit. If this occurs, the outdoor unit performs a defrosting operation. Normal operation should begin after approximately 10 minutes.</li> </ul>  |
| Airflow up/down direction changes during operation or airflow up/down direction cannot be set.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ During cool mode, the vanes automatically move to the horizontal (down) position after 1 hour when the down (horizontal) airflow up/down direction is selected. This is to prevent water from forming and dripping from the vanes.</li> <li>■ During heat mode, the vanes automatically move to the horizontal airflow up/down direction when the airflow temperature is low or during defrosting mode.</li> </ul>  |
| When the airflow up/down direction is changed, the vanes always move up and down past the set position before finally stopping at the position.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ When the airflow up/down direction is changed, the vanes move to the set position after detecting the base position.</li> </ul>   |
| A flowing water sound or occasional hissing sound is heard.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ These sounds can be heard when refrigerant is flowing in the air conditioner or when the refrigerant flow is changing.</li> </ul>   |
| A cracking or creaking sound is heard.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ These sounds can be heard when parts rub against each due to expansion and contraction from temperature changes.</li> </ul>   |
| The room has an unpleasant odor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The indoor unit draws in air that contains gases produced from the walls, carpeting, and furniture as well as odors trapped in clothing, and then blows this air back into the room.</li> </ul>   |
| A white mist or vapor is emitted from the indoor unit.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ If the indoor temperature and the humidity are high, this condition may occur when operation starts.</li> <li>■ During defrosting mode, cool airflow may blow down and appear like a mist.</li> </ul>   |
| Water or vapor is emitted from the outdoor unit.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ During cool mode, water may form and drip from the cool pipes and joints.</li> <li>■ During heat mode, water may form and drip from the heat exchanger.</li> <li>■ During defrosting mode, water on the heat exchanger evaporates and water vapor may be emitted.</li> </ul>  |
| The air conditioner does not operate even though the ON/OFF button is pressed. The operation mode display on the remote controller disappears.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Is the power switch of the indoor unit turned off? Turn on the power switch.</li> </ul>   |
| "  appears in the remote controller display. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ During central control, "" appears in the remote controller display and air conditioner operation cannot be started or stopped using the remote controller.</li> </ul>   |
| When restarting the air conditioner soon after stopping it, it does not operate even though the ON/OFF button is pressed.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wait approximately 3 minutes. (Operation has stopped to protect the air conditioner.)</li> </ul>  |
| Air conditioner operates without the ON/OFF button being pressed.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Is the on timer set? Press the ON/OFF button to stop operation.</li> <li>■ Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> <li>■ Does "" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> <li>■ Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.</li> </ul> |
| Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.</li> <li>■ Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> <li>■ Does "" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.</li> </ul>   |
| Remote controller timer operation cannot be set.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Are timer settings invalid? If the timer can be set,  or  appears in the remote controller display.</li> </ul>  |
| "Please Wait" appears in the remote controller display.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.</li> </ul>  |

## 7. Troubleshooting

| Having trouble?  | Here is the solution. (Unit is operating normally.)   |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
|--|---|-----------------------------------|----------------------------|--------------|---------------------------|-------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|--------------|-----------|------------|------------|
| An error code appears in the remote controller display.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The protection devices have operated to protect the air conditioner.</li> <li>■ Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name and information that appeared in the remote controller display.</li> </ul>   |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| Draining water or motor rotation sound is heard.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ When cooling operation stops, the drain pump operates and then stops. Wait approximately 3 minutes.</li> </ul>   |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| (For PLFY-VFM)<br>The vanes do not move or the indoor unit does not respond to input from the wireless remote controller.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The junction wire connectors of the vane motor and signal receiver may not be connected correctly. Have an installer check the connections. (The colors of the male and female sections of the junction wire connectors must match.)</li> </ul>  |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| Noise is louder than specifications.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The indoor operation sound level is affected by the acoustics of the particular room as shown in the following table and will be higher than the noise specification, which was measured in an echo-free room.</li> </ul> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th>High sound absorbing rooms</th> <th>Normal rooms</th> <th>Low sound absorbing rooms</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Location examples</td> <td>Broadcasting studio, music room, etc.</td> <td>Reception room, hotel lobby, etc.</td> <td>Office, hotel room</td> </tr> <tr> <td>Noise levels</td> <td>3 to 7 dB</td> <td>6 to 10 dB</td> <td>9 to 13 dB</td> </tr> </tbody> </table> |                                   | High sound absorbing rooms | Normal rooms | Low sound absorbing rooms | Location examples | Broadcasting studio, music room, etc. | Reception room, hotel lobby, etc. | Office, hotel room | Noise levels | 3 to 7 dB | 6 to 10 dB | 9 to 13 dB |
|  | High sound absorbing rooms  | Normal rooms                      | Low sound absorbing rooms  |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| Location examples  | Broadcasting studio, music room, etc.   | Reception room, hotel lobby, etc. | Office, hotel room         |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| Noise levels   | 3 to 7 dB   | 6 to 10 dB                        | 9 to 13 dB                 |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| Nothing appears in the wireless remote controller display, the display is faint, or signals are not received by the indoor unit unless the remote controller is close. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The batteries are low. Replace the batteries and press the Reset button.</li> <li>■ If nothing appears even after the batteries are replaced, make sure that the batteries are installed in the correct directions (+, -).</li> </ul>  |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| After battery installation/replacement of remote controller, part of function cannot be used.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Please check that the clock setting is completed. If clock setting is not done, please complete.</li> </ul>  |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| The operation lamp near the receiver for the wireless remote controller on the indoor unit is flashing.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The self diagnosis function has operated to protect the air conditioner.</li> <li>■ Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name.</li> </ul>  |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| Warm air blows from the indoor unit intermittently when heating mode is off or during fan mode.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ When another indoor unit is operating in heating mode, the control valve opens and closes occasionally to maintain stability in the air conditioning system. This operation will stop after a while.</li> <li>* If this will cause an undesirable rise in the room temperature in small rooms, etc., stop the operation of the indoor unit temporarily.</li> </ul>   |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| The wireless remote controller does not operate (the indoor unit beeps 4 times).   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Switch the auto mode setting to the AUTO (single set point) mode or AUTO (dual set point) mode. For details, refer to the included Notice (A5 sheet) or the Installation Manual.</li> </ul>  |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.</li> </ul>   |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |
| An error code (1521, 1522, 1524, 5558) is displayed on the remote controller.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Never repair it yourself.</li> <li>■ Without turning off the breaker of the air conditioner, contact the store where you purchased the product and inform them of the product name and the content displayed on the remote controller. (If the display is 1521, 1524 or 5558*, the circulation operation will be performed. In this case, there is a risk of refrigerant leakage, so do not turn off the power breaker, ventilate the room, and return please contact.)</li> <li>* The circulation operation is performed when the EN 378-compliant setting is enabled and error code 5558 is displayed.</li> </ul>  |                                   |                            |              |                           |                   |                                       |                                   |                    |              |           |            |            |

### Warning:

If the air conditioner operates but does not cool or heat (depending on model) the room, consult your dealer since there may be a refrigerant leak. Be sure to ask the service representative whether there is refrigerant leakage or not when repairs are carried out. The refrigerant charged in the air conditioner is safe. Refrigerant normally does not leak, however, if refrigerant gas leaks indoors and comes into contact with the fire of a fan heater, space heater, stove, etc., harmful substances will be generated.

## 8. Specifications\*

### Range of application

The range of working temperatures for both the indoor and outdoor units of the series Y, R2, Multi-S is as below.

### ■ PLFY-MS-VFM Series

| Model                                |                       | MS15                                     | MS20        | MS25     | MS32     | MS40     | MS50     |  |
|--------------------------------------|-----------------------|--|-------------|----------|----------|----------|----------|--|
| Power source (Voltage/Frequency)     | <V/Hz>                | ~(1PHASE)/220-230-240/50, 220-230-240/60 |             |          |          |          |          |  |
| Capacity (Cooling/Heating) *1        | <kW>                  | 1.7/1.9                                  | 2.2/2.5     | 2.8/3.2  | 3.6/4.0  | 4.5/5.0  | 5.6/6.3  |  |
| Dimension (Height) *2                | <mm>                  | 208 (10)                                 |             |          |          |          |          |  |
| Dimension (Width) *2                 | <mm>                  | 570 (625)                                |             |          |          |          |          |  |
| Dimension (Depth) *2                 | <mm>                  | 570 (625)                                |             |          |          |          |          |  |
| Net weight *2                        | <kg>                  | 13 (3)                                   |             |          | 14 (3)   |          |          |  |
| Fan Airflow volume (Low-Middle-High) | <m <sup>3</sup> /min> | 6.5-7.5-8                                | 6.5-7.5-8.5 | 6.5-8-9  | 7-8-9.5  | 7.5-9-11 | 9-11-13  |  |
| Noise level (Low-Middle-High)        | <dB>                  | 26-28-30                                 | 26-29-31    | 26-30-33 | 26-30-34 | 28-33-39 | 33-39-43 |  |

(EU)2016/2281

### Note:

\* Operation temperature of indoor unit.

Cooling mode: 15 °C WB - 24 °C WB

Heating mode: 15 °C DB - 27 °C DB

\*1 Cooling/Heating capacity indicates the maximum value at operation under the following condition.

Cooling: Indoor 27 °C DB/19 °C WB, Outdoor 35 °C DB

Heating: Indoor 20 °C DB, Outdoor 7 °C DB/6 °C WB

\*2 This figure ( ) indicates standard panel's.

## 9. Maintenance

### 9.1. Guideline for preventive maintenance

The following maintenance intervals indicate the estimated intervals of parts replacement and repair to be required as a result of periodic inspections. They do not necessarily mean that replacement is required at the maintenance intervals.

The maintenance intervals do not indicate the warranty period.

| Parts  | Inspection interval | Maintenance interval* |
|--|---------------------|-----------------------|
| Motor (Fan, drain pump)                      | 1 year              | 20,000 hours          |
| Bearing                                      |                     | 15,000 hours          |
| Electrical box                               |                     | 25,000 hours          |
| Heat exchanger                               |                     | 5 years               |
| Electronic expansion valve                   |                     | 20,000 hours          |
| Sensor (Thermistor, refrigerant sensor, etc) |                     | 5 years               |
| Drain pan                                    |                     | 8 years               |

- The table above shows the main parts. Check the maintenance contract for details.
- This maintenance interval is an estimated period until the day when the maintenance should be conducted to use the product safely for a long time. Make use of the table above for maintenance planning (such as planning budget for maintenance inspection cost). Depending on the contents of the maintenance contract, the actual inspection and maintenance intervals may shorter than those in the table above.
- The maintenance and inspection items may differ depending on maintenance providers. Please check with your maintenance provider when concluding a maintenance contract.

\* The following usage conditions are assumed.

- Normal use without frequent START/STOPs (The number of START/STOPs is assumed to be less than 6 times per hour in normal use)
- Operating hours are assumed to be 10 hours per day/2500 hours per year.

**When the equipment is used under the following conditions, the maintenance interval may be shortened.**

- When equipment is used in an environment where temperature and humidity are high or change dramatically
- When equipment is used in an environment where power supply fluctuations (the distortion of voltage, frequency, and waveform) are large (only within the allowable range)
- When equipment is used in an environment where the equipment may receive vibration or mechanical shock
- When equipment is used in an environment where dust, salt, toxic gases such as sulfur dioxide and hydrogen sulfide, and oil mist are present
- When equipment starts/stops frequently and operates for long periods (24-hour air-conditioning operation)



en

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| 1. Güvenlik Önlemleri .....                         | 1  | 6. Bakım ve temizleme .....               | 16 |
| 2. Parça adları .....                               | 3  | 7. Arızanın bulunması ve giderilmesi..... | 18 |
| 3. Çalışma .....                                    | 6  | 8. Spesifikasyonları .....                | 20 |
| 4. Zamanlayıcı .....                                | 15 | 9. Bakım .....                            | 21 |
| 5. Kablosuz Uzaktan Kumanda İçin Acil İşletim ..... | 15 |   |    |

## Not



Şekil 1

**Bu sembol sadece ilgili ülkeler için geçerlidir.**

**Bu sembol işareti 2012/19/AB sayılı direktif, Madde 14 Kullanıcılar için bilgiler ve Ek IX'a ve/veya 2023/1542 sayılı yönetmelik (AB) Madde 74 Son kullanıcılar için bilgiler ve Ek VI'ya uygundur.**

MITSUBISHI ELECTRIC ürününüz geri dönüşümü ve/veya yeniden kullanımını mümkün olan yüksek kaliteli malzeme ve bileşenlerle tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu sembol elektrik ve elektronik ekipmanların, pil ve akümülatörlerin ömürleri sona erdiğinde ev atıklarınızdan ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği anlamına gelmektedir. Sembolün altında bir kimyasal sembol varsa (Şekil 1), bu kimyasal sembol pil ya da akümülatörün belirli konsantrasyonlarda ağır metal içerdiğini gösterir.

Bu şu şekilde gösterilir: Hg: cıva (0,0005%), Cd: kadmiyum (0,002%), Pb: kurşun (0,004%)

Avrupa Birliği'nde kullanılmış elektrik ve elektronik ürünler, pil ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.

Lütfen bu ekipmanı, pil ve akümülatörleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinde doğru bir şekilde bertaraf edin.

Lütfen yaşadığımız çevreyi korumamızda bize yardımcı olun!

**Not:**  
Bu kullanım kılavuzundaki "Kabloluzaktan kumanda" ifadesi sadece PAR-42MAAB içindir. Diğer uzaktan kumanda ile ilgili bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda, lütfen bu kutuda bulunan talimat kitapçığına başvurun.

## 1. Güvenlik Önlemleri

- ▶ Üniteyi monte etmeden önce "Güvenlik Önlemleri"nin hepsini okumalısınız.
- ▶ Güvenlikle ilgili çok önemli noktalar "Güvenlik Önlemleri"nde açıklanmıştır. Lütfen bunlara kesinlikle uyunuz.
- ▶ Lütfen sisteme bağlamadan önce elektrik kurumuna haber verin veya onayını alın.
- ▶ Bu ünite, güvenlik amacıyla sızıntı tespit sistemi ile donatılmıştır. Sızıntı tespitinin etkin olması için ünite, kurulumdan sonra servis işlemleri dışında her zaman elektrikle çalıştırılmalıdır.

### ÜNİTE ÜZERİNDE GÖSTERİLEN SEMBOLLERİN ANLAMLARI

|   |                                    |  |
|---|------------------------------------|--|
|  | <b>UYARI</b><br>(Yangın tehlikesi) | Bu işaret sadece R32 soğutucu madde içindir. Soğutucu madde türü dış ünitenin bilgi plakasının üzerinde yazılıdır. Soğutucu madde R32 ise bu üniteye yanıcı bir soğutucu madde kullanılıyor demektir. Soğutucu madde sızarak ateş veya sıcak parçalarla temas ederse zararlı gazlar ortaya çıkar ve yangın tehlikesi oluşur. |
|  |                                    | Çalıştırmaya başlamadan önce ÇALIŞTIRMA KILAVUZU dokümanını dikkatlice okuyun.   |
|  |                                    | Servis personelinin çalıştırma öncesinde ÇALIŞTIRMA KILAVUZU ve MONTAJ KILAVUZU dokümanlarını okuması zorunludur.  |
|  |                                    | Daha fazla bilgi ÇALIŞTIRMA KILAVUZU, MONTAJ KILAVUZU ve benzeri dokümanlarda bulunabilir.   |

### Metinde kullanılan simgeler

#### ⚠ Uyarı:

Kullanıcı açısından yaralanma veya ölüm tehlikesinin önüne geçmek için alınması gereken önlemleri açıklar.

#### ⚠ Dikkat:

Cihazın hasar görmesini önlemek için alınması gereken önlemleri açıklar.

### Resimlerde kullanılan simgeler

⚠: Topraklanması gereken parçaları gösterir.

#### ⚠ Uyarı:

- Bu cihazlar kamu tarafından erişilebilir değildir.
- Bu cihaz kullanıcı tarafından monte edilmelidir. Satıcıdan veya başka bir yetkili şirketten cihazı monte etmesini isteyiniz. Eğer cihaz doğru monte edilmezse su kaçağı, elektrik çarpması veya yangın söz konusu olabilir.
- Üniteye değişiklik yapmayın. Yangına, elektrik çarpmasına, yaralanmaya veya su sızıntısına neden olabilir.
- Ünitenin üzerine hiçbir şey yerleştirmeyiniz veya koymayınız.
- Üniteyi, ağırlığını kaldırabilecek bir yere monte edin.
- Cihazın üzerine su sıçratmayınız ve elleriniz ıslakken üniteye dokunmayınız. Elektrik çarpabilir.
- Cihazın yakınında yanıcı gaz püskürtmeyiniz. Bu, yangına yol açabilir.
- Cihazdan çıkan havayla temas gelebilecekleri yerlere gaz sobası veya baflika açık alevli cihaz koymayınız. Bu, yanmanın tam olarak gerçekleşmemesine yol açabilir.
- Dış ünite çalışırken ön paneli veya vantilatör mahfazasını yerlerinden çıkarmayınız.
- Üniteyi kesinlikle tek başınıza tamir etmeye ya da başka bir yere taşımaya çalışmayın.
- Aşırı derecede anormal gürültü veya titreşim saptarsanız, cihazı durdurunuz, elektrik şalterini kapatınız ve cihazı aldığınız şirketle temasa geçiniz.

- Cihazın giriş veya çıkışlarına asla parmaklarınızı veya değnek vb. şeyleri sokmayınız.
- Tuhaf bir koku duyarsanız cihazı kullanmayınız. Elektrik şalterini kapatıp yetkili satıcıya danışınız. Bunun yapılmaması, arızaya, elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
- Bu klima çocuklar veya zihnen ehliyetsiz kimseler tarafından gözetimsiz KULLANILMAMALIDIR.
- Eğer soğutucu gazı dışarı püskürür veya kaçak yaparsa klima cihazını durdurunuz; odayı iyice havalandırınız ve yetkili satıcınızla temasa geçiniz.
- Bu cihaz, uzman veya eğitimli kullanıcılar tarafından atölyelerde, hafif sanayide ya da meslekten olmayan kişiler tarafından ticari amaçlı kullanıma uygundur.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu biri tarafından cihaz kullanımına ilişkin talimat ve denetim sağlanmadığı sürece, düşük fiziksel, duyuşal ve zihinsel yetenekli veya deneyim ve bilgi birikimi eksik kişilerin (çocuklar dahil) kullanımı için uygun değildir.
- Çocuklar gözetim altında bulundurulurken klimayla oynamalarına izin verilmemelidir.

# 1. Güvenlik Önlemleri

## ⚠ Uyarı:

- Bu cihaz, gözetim altında olan ya da kendilerine cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatların anlatıldığı, cihazın neden olabileceği tehlikeleri anlamış olan, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri düşük ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Gözetim altında olmadıkları takdirde çocukların temizlik ve kullanıcı bakımı yapmalarına izin verilmemelidir.
- Klimayı monte ederken, yerini değiştirirken ya da bakım yaparken, soğutucu madde hatlarını doldurmak için sadece dış ünite üzerinde yazılı soğutucu maddeyi kullanın. Bu soğutucuyu diğer soğutucularla karıştırmayın ve hatlarda hava kalmamasını sağlayın. Havanın soğutucuyla karışması, soğutucu hattında anormal bir basınç oluşmasına neden olabilir ve bu da patlamaya veya diğer tehlikelerin ortaya çıkmasına neden olabilir.
- Sistem için belirtilenden farklı bir soğutucunun kullanılması mekanik arızaya, sistemin bozulmasına veya ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Bu durum, en kötü ihtimalde ürün güvenliğinin sağlanması açısından bir engel ortaya çıkarabilir.
- Bakım, servis ve onarım işlemleri gerekli yeterliliğe sahip yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Uzaktan kumanda, soğutucu madde sızıntısı hatası "1521, 1522 veya 1524" ya da soğutucu madde sensörü arızası "5558" gösterdiğinde soğutucu madde sensörünü değiştirin. Lütfen ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun. Soğutucu madde sızıntılarını tespit edemeyen bir soğutucu madde sensörünü kullanmaya devam etmek, soğutucu madde sızıntısı durumunda yangına neden olabilir.

## ⚠ Dikkat:

- Düğmelere basmak için sivri nesnelere kullanmayınız; bu, uzaktan kumanda ünitesini zedeleyebilir.
- Dış ve iç ünitelerin giriş ve çıkışlarının önünü asla kapatmayınız veya örtmeyiniz.
- Uzaktan kumandayı kesinlikle benzen, tiner gibi kimyasal maddeler ile silmeyiniz.
- Üniteyi odayı ya da pencereyi açık bırakarak uzun süre yüksek nemli bir ortamda çalıştırmayın. Soğutma modunda ünitenin uzun süre yüksek nemli (% 80 Nispi Nem ve üzeri) bir odada çalıştırılması halinde klima içerisinde yoğunlaşan su damlayabilir ve mobilyaları vs. ıslatabilir ya da bunlara zarar verebilir.
- Çalıştırma esnasında üst hava çıkışı vanasına ya da alt hava çıkışı damperine dokunmayın. Aksi takdirde yoğunlaşma meydana gelebilir ve ünitenin çalışması durabilir.
- Soğutucu sızıntısı boğulma tehlikesine yol açabilir. EN378-1'e göre havalandırma sağlayın.

- Yanık kokusunun olduğu veya bakım ya da inceleme yapılan durumlar dışında şalteri KAPALI konuma getirmeyin. İç üniteye soğutucu madde sensörüne elektrik sağlamaz ve sensör soğutucu madde sızıntısını tespit edemez. Bu yangına neden olabilir.
- Bu ünite dış ünitenin montaj kılavuzunda belirtilen zemin alanından daha geniş odalara monte edilmelidir. Dış ünite montaj kılavuzuna bakın.
- Üreticinin tavsiyeleri dışında buz çözme işlemini veya temizleme sürecini hızlandıracak yöntemler kullanmayın.
- Bu cihaz sürekli çalışan ateşleme kaynaklarının (örneğin: açık alev, gazla çalışan bir cihaz veya elektrikli ısıtıcı) bulunmadığı bir odada saklanmalıdır.
- Delmeyin veya yakmayın.
- Soğutucu maddelerin her zaman belirgin bir kokuya sahip olmayacağını unutmayın.

- Boruların etrafına izolasyon malzemesi kaplamayı unutmayın. Çıplak boruya doğrudan temas etmek yanmaya ve soğuk ısırmaya neden olabilir.
- Yanlışlıkla yutmamak için pilleri hiçbir nedenle asla ağızınıza sokmayın.
- Pili yutmak boğulmaya ve/veya zehirlenmeye neden olabilir.
- Aşırı çalışma sesinin veya titreşimin oluşmaması için üniteyi sert bir yapı üzerine kurun.
- Ses ölçümü JIS C9612, JIS B8616, ISO 5151(T1), ve ISO 13523(T1) standartlarına göre yapılır.
- Üniteyi duman, gaz veya kimyasalların dolabileceği bir yere kurmayın. İç üniteye soğutucu madde sensörü bunlara tepki verebilir ve soğutucu madde sızıntısı hatası gösterebilir.

## Cihazın atılması

Cihazı atmanız gerektiği zaman yetkili satıcınıza danışınız.

## 2. Parça adları

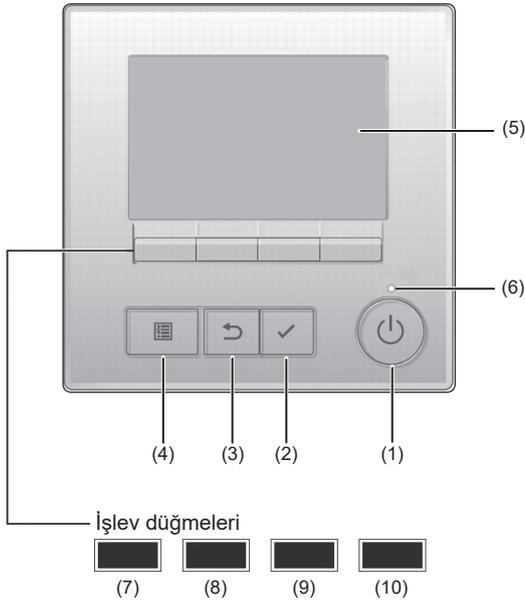
### ■ İç Ünite

|  |                  | PLFY-MS-VFM Serisi |
|--|------------------|--------------------|
| Fan aşamaları  |                  | 3 basamak + Oto    |
| Pervane  | Adımlar          | 5 Adım             |
|  | Otomatik Salınım | Var                |
| Izgara   |                  | Yok                |
| Filtre   |                  | Uzun ömür          |
| Filtre temizleme göstergesi                                      |                  | 2.500 Saat         |
| Çalıştırmak istediğiniz iç ünitenin model ayar numarasını girin. |                  | 066 (002)          |

\* Aynı anda ısıtma ve soğutma yapabilen sistemlerde, parantez içinde gösterilen ayarı ( ) kullanın. Ayarlama prosedürü hakkında bilgi için, Montaj Kılavuzuna bakın.

### ■ Kablolu Uzaktan Kumanda

#### Kumanda arayüzü



#### ■ (1) [AÇMA/KAPATMA] düğmesi

İç üniteyi AÇMAK/KAPATMAK için basın.

#### ■ (2) [SEÇİM] düğmesi

Ayarı kaydetmek için basın.

#### ■ (3) [GERİ DÖN] düğmesi

Önceki ekrana dönmek için basın.

#### ■ (4) [MENÜ] düğmesi

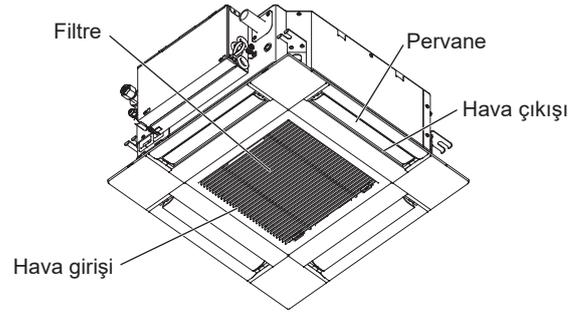
Ana Menüü açmak için basın.

#### ■ (5) LCD Arka Aydınlatma

Çalışma ayarları görüntülenir.

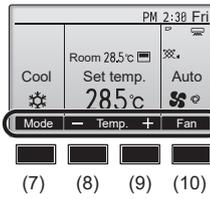
Arka aydınlatma kapalıyken herhangi bir düğmeye basılması arka aydınlatmayı açar ve aydınlatma ekrana bağlı olarak belli bir süre açık kalır.

Arka aydınlatma kapalıyken, herhangi bir düğmeye basılması arka aydınlatmayı açar ancak düğmenin işlevini yerine getirmez. (bu yalnızca [AÇMA/KAPATMA] düğmesi için geçerli değildir)

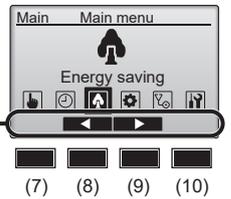


Düğmelerin işlevleri ekrana bağlı olarak değişiklik gösterir. Söz konusu ekranda hangi işlevi gerçekleştirdiklerini öğrenmek için LDC'nin altında görünen düğme işlev kılavuzuna bakın. Sistem, merkezi olarak kontrol edilirken kilitleme düğmesiyle ilgili düğme işlev kılavuzu görüntülenmez.

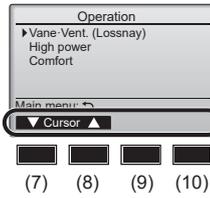
#### Ana ekran



#### Ana menü



#### Menü ekranı



İşlev kılavuzu

#### ■ (6) AÇIK/KAPALI lambası

Ünite çalışırken bu lamba yeşil renkte yanar. Uzaktan kumanda başlar-ken veya hata olduğunda lamba yanıp söner.

#### ■ (7) İşlev düğmesi [F1]

Ana ekran: Çalışma modunu değiştirmek için basın.  
Menü ekranı: Düğmenin işlevi ekrana göre değişir.

#### ■ (8) İşlev düğmesi [F2]

Ana ekran: Sıcaklığı azaltmak için basın.  
Ana menü: İmleci sola hareket ettirmek için basın.  
Menü ekranı: Düğmenin işlevi ekrana göre değişir.

#### ■ (9) İşlev düğmesi [F3]

Ana ekran: Sıcaklığı artırmak için basın.  
Ana menü: İmleci sağa hareket ettirmek için basın.  
Menü ekranı: Düğmenin işlevi ekrana göre değişir.

#### ■ (10) İşlev düğmesi [F4]

Ana ekran: Fan hızını değiştirmek için basın.  
Menü ekranı: Düğmenin işlevi ekrana göre değişir.

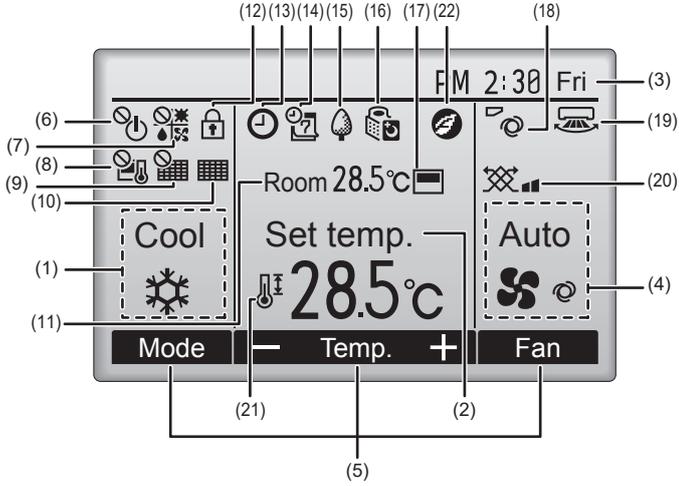
## 2. Parça adları

### Ekran

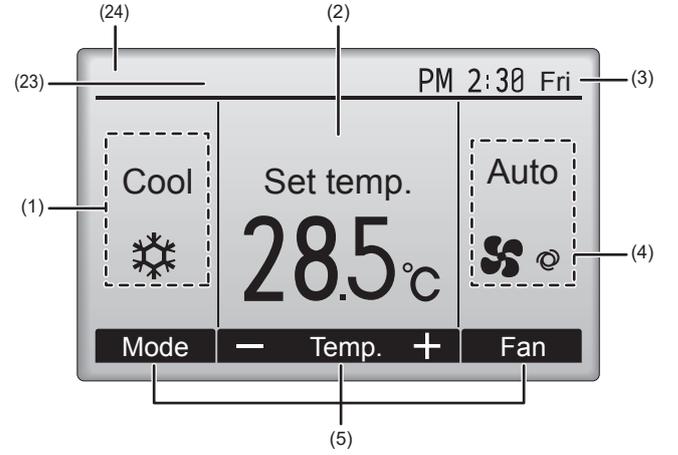
Ana ekran iki farklı moda görüntülenebilir: "Full" (Tam) ve "Basic" (Temel) Fabrika ayarı "Full" (Tam) olarak yapılmıştır. "Basic" (Temel) moda geçmek için, bu ayarı Ana ekran ayarından değiştirin. (Uzaktan kumanda ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.)

<Tam mod>

\* Tüm simgeler açıklama amacıyla görüntülenir.



<Temel mod>



#### (1) Çalışma modu

#### (2) Ön ayar sıcaklığı

#### (3) Saat

#### (4) Fan hızı

#### (5) Düğme işlevi kılavuzu

İlgili düğmelerin işlevleri burada görüntülenir.



AÇMA/KAPATMA işlemi merkezi olarak kontrol edilirken görüntülenir.



Çalışma modu merkezi olarak kontrol edilirken görüntülenir.



Ön ayar sıcaklığı merkezi olarak kontrol edilirken görüntülenir.



Filtre sıfırlama işlevi merkezi olarak kontrol edilirken görüntülenir.



Filtreye bakım gerektiğini gösterir.

#### (11) Oda sıcaklığı



Düğmeler kilitliken görüntülenir.



"On/Off timer" (Açma/Kapama zamanlayıcısı), "Night setback" (Gece için zaman azaltma ayarı) veya "Auto-off" (Otomatik kapat) zamanlayıcı işlevi etkinleştirildiğinde görüntülenir.

Zamanlayıcı merkezi kontrol sistemi tarafından devre dışı bırakıldığında görüntülenir.



Haftalık zamanlayıcı etkinken görüntülenir.



Üniteler enerji tasarruf modunda çalışırken görüntülenir. (İç ünitelerin bazı modellerinde görüntülenmeyecektir)



Dış üniteler sessiz moda çalışırken görüntülenir.



Uzaktan kumandadaki dahili termistör oda sıcaklığını izlemek için etkinleştirildiğinde (11).

İç ünite oda sıcaklığını izlemek için iç ünite üzerindeki termistör etkinleştirildiğinde görüntülenir.



Kanat ayarını gösterir.



Panjur ayarını gösterir.



Havalandırma ayarını gösterir.



Ön ayar sıcaklık aralığı kısıtlandığında görüntülenir.



"3D i-see Sensor" işlevi kullanılarak bir enerji tasarruflu çalışma gerçekleştirildiğinde görüntülenir.

#### (23) Merkezi kontrollü

Merkezi kontrollü bir öge çalıştırıldığında belirli bir süre görüntülenir.

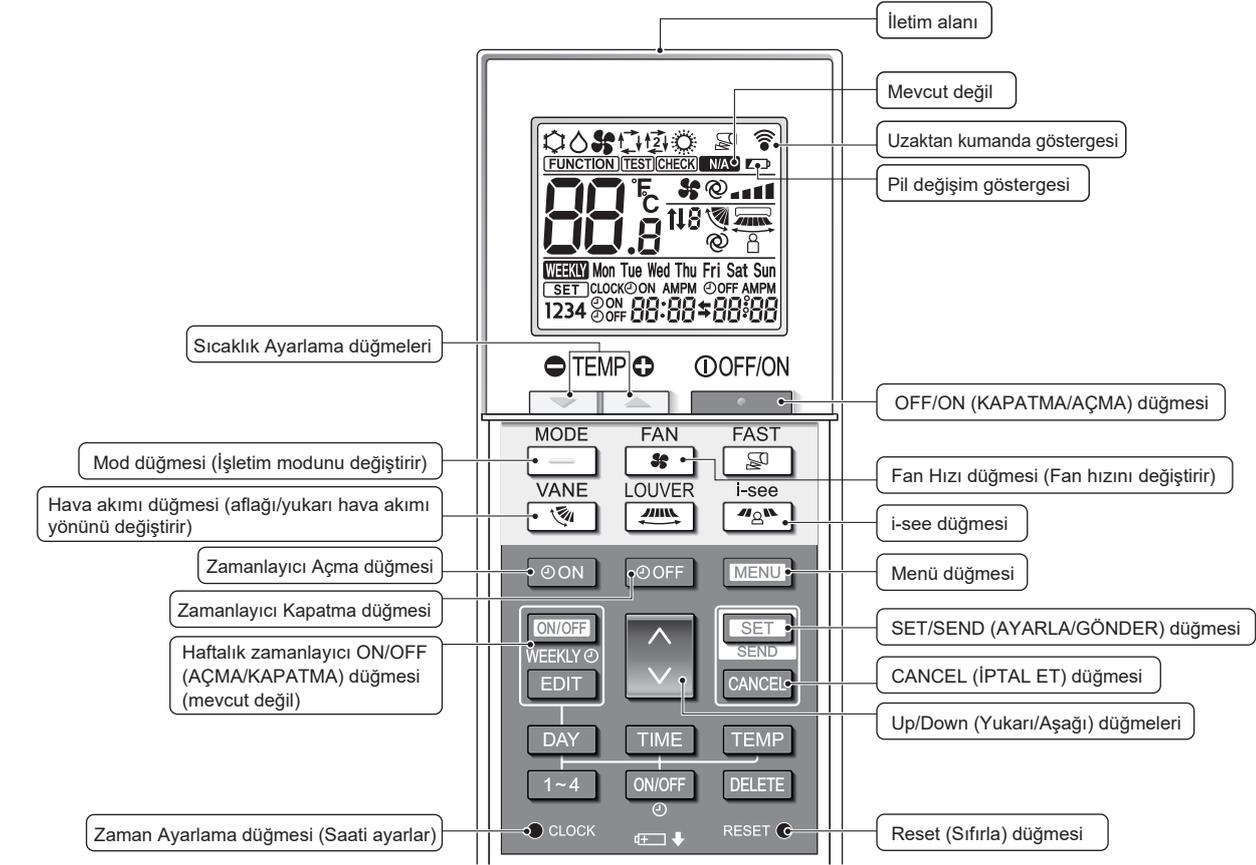
#### (24) Ön hata ekranı

Ön hata sırasında bir hata kodu görüntülenir.

Ayarların çoğunluğu (ON/OFF (Açma/Kapatma), mod, fan devri, sıcaklık ayarları haricinde) Main menu'den (Ana menü) yapılabilir.

## 2. Parça adları

### ■ kablosuz uzaktan kumanda için (İsteğe Bağlı Parçalar)



#### Çalışma modu

- Soğutma
- Kurutma
- Fan
- Otomatik (tek ayar noktası)
- Isıtma
- Otomatik\* (çift ayar noktası)

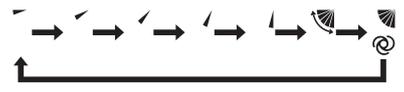
\* Başlangıç ayarı gereklidir. Montaj Kılavuzuna bakın.

#### Sıcaklığı ayarlamak

Sıcaklık birimleri değiştirilebilir. Bilgi için, Montaj Kılavuzuna bakın.

#### Kanat ayarı

Adım 1 Adım 2 Adım 3 Adım 4 Adım 5 Salınma Otomatik



#### Mevcut değil

Desteklenmeyen bir işlem seçildiğinde görüntülenir.

#### Pil değişim göstergesi

Kalan pil gücü düşük olduğunda görüntülenir.

#### Fan hızını ayarlamak

Auto (Otomatik)



#### 3D i-see Sensor (Hava dağıtımı)

Varsayılan Direkt Endirekt Direkt ya da Endirekt seçildiğinde, kanat ayarı "Auto" (Otomatik) olarak ayarlanır.



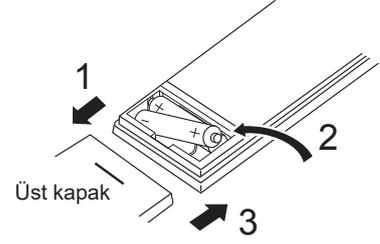
## 2. Parça adları

### Notlar (Sadece kablosuz uzaktan kumandalar için):

- Kablosuz uzaktan kumanda cihazını kullanırken kumandayı iç mekan ünitesindeki alıcıya doğru yöneltin.
- Uzaktan kumandanın iç üniteye güç verildikten sonra yaklaşık 3 dakika içinde çalıştırılması durumunda, iç ünite başlangıçtaki otomatik kontrolü yaparken üç defa sesli uyarı verebilir.
- İç mekan ünitesi uzaktan kumandadan yayılan sinyalin alındığını teyit etmek için sesli uyarı verir. Sinyaller, ünitenin 45° sağ ve solundaki alanda üniteye doğru direkt bir hattan yaklaşık 7 metre mesafeye kadar alınabilir. Ancak floresan ışıklar ve güçlü ışık gibi aydınlatma, iç mekan ünitesinin sinyal alma kabiliyetini etkileyebilir.
- İç ünite üzerindeki alıcı yakınındaki işletim lambasının yanıp sönmesi birimin kontrol edilmesi gerektiğini göstermektedir. Servis için dağıtıcınıza danışın.
- Uzaktan kumandayı dikkatli kullanın! Uzaktan kumandayı düşürmeyin ve güçlü darbelere maruz bırakmayın. Bunun yanı sıra uzaktan kumandayı ıslatmayın ve yüksek nemlilikteki mekanlarda bırakmayın.
- Uzaktan kumandayı yanlış bir yere koymamak için uzaktan kumandayla beraber verilen tutacağı duvara monte edin ve kumandayı kullandıktan sonra tutacağıya bıraktığınızdan emin olun.
- Kablosuz uzaktan kumandayı kullandığınızda iç üniteden 4 kez bip sesi duyulursa, otomatik mod ayarını AUTO (OTOMATİK) (tek ayar noktası) moduna veya AUTO (OTOMATİK) (çift ayar noktası) moduna alın.  
Ayrıntılar için birlikte verilen Bildirim (A5 sayfası) veya Kurulum Kılavuzuna başvurun.

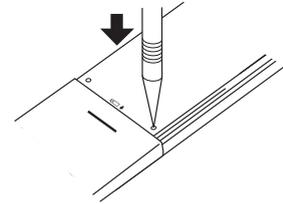
### Pil takma/değiştirme

1. Üst kapağı çıkarın, iki LR6 AA pil takın ve üst kapağı takın.



İki LR6 AA pil  
Önce pillerin negatif (-) uçlarını yerleştirin. Pilleri doğru yönde (+, -) yerleştirin!

2. Reset (Sıfırla) düğmesine basın.



Reset (Sıfırla) düğmesine sivri uçlu bir nesne ile basın.

Pil takıldıktan/değiştirildikten sonra lütfen saati ayarlayın.  
Saati ayarlamazsanız uzaktan kumandanın bazı işlevlerini kullanamazsınız.

## 3. Çalışma

- Çalıştırma yöntemi konusunda, uzaktan kumandanın yanında gönderilen çalıştırma kılavuzuna bakın.

### 3.1. AÇMA/KAPATMA

#### [AÇIK]



[AÇMA/KAPATMA] düğmesine basın. AÇMA/KAPATMA lambası yeşil renkte yanar ve çalışma başlar. "LED aydınlatma" ayarı "Hayır" olduğunda AÇIK/KAPALI lambası yanmaz.

#### [KAPALI]



[AÇMA/KAPATMA] düğmesine tekrar basın. AÇMA/KAPATMA lambası söner ve çalışma durur.

#### Not:

Devam etmekte olan işlemi kapattıktan hemen sonra ON/OFF (AÇ/KAPAT) düğmesine bastığınızda, klima yaklaşık 3 dakika boyunca çalıştırmayacaktır. Bunun nedeni iç bileşenlerin zarar görmesini önlemektir.

- Yeniden başlatma sırasında çalışma

|                   | Kablolu uzaktan kumanda                    | Kablosuz uzaktan kumanda                                |
|-------------------|--|---|
| Çalışma modu      | Güç kapatılmadan önceki çalışma modu.      | Kablosuz uzaktan kumanda açıldığında çalışma modu.      |
| Ön ayar sıcaklığı | Güç kapatılmadan önceki ön ayar sıcaklığı. | Kablosuz uzaktan kumanda açıldığında ön ayar sıcaklığı. |
| Fan hızı          | Güç kapatılmadan önceki fan hızı.          | Kablosuz uzaktan kumanda açıldığında fan hızı.          |
| Hava akımı yönü   | Güç kapatılmadan önceki hava akımı yönü.   | Kablosuz uzaktan kumanda açıldığında hava akımı yönü.   |

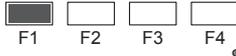
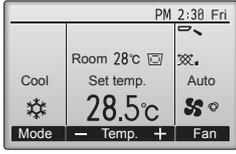
- Ayarlanabilir ön ayar sıcaklığı aralığı

| Çalışma modu                       | Ön ayar sıcaklığı aralığı |
|------------------------------------|---------------------------|
| Cool/Dry (Soğutma/Kurutma)         | 19 - 30 °C                |
| Heat (Isıtma)                      | 17 - 28 °C                |
| Auto (Otomatik)                    | 19 - 28 °C                |
| Fan/Ventilation (Fan/Havalandırma) | Ayarlanabilir değildir    |

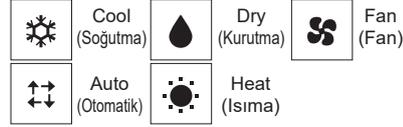
Ayarlanabilir sıcaklık aralığı harici birim modeliyle ve uzaktan kumandayla değişir.

## 3. Çalışma

### 3.2. Mod Seçimi



[F1] düğmesine her basıldığında aşağıdaki çalışma modları arasında geçiş yapılır. İstenilen çalışma modunu seçin.



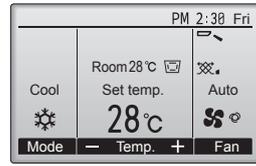
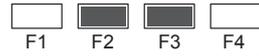
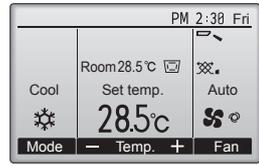
• Bağlanmış harici birim modellerine uygun olmayan çalışma modları göstergede belirmeyecektir.

#### Yanıp sönen mod simgeleri ne anlama gelir?

Aynı soğutucu sistemindeki (aynı dış üniteye bağlı olan) diğer iç üniteler farklı bir modda zaten çalıştırıldığında mod simgesi yanıp sönecektir. Bu durumda, aynı gruptaki ünitelerin geri kalanı yalnızca aynı modda çalıştırılabilir.

### 3.3. Sıcaklığı ayarlamak

<“Cool” (Soğutma), “Dry” (Kurutma), “Heat” (Isıtma), ve “Auto” (Otomatik) (Tek ayar noktası)>



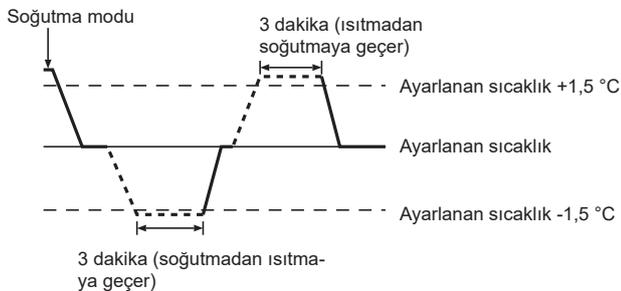
Örnek ekran  
(1-derecelik artışlarda Santigrat)

Ön ayar sıcaklığını azaltmak için [F2] düğmesine, artırmak için [F3] düğmesine basın.

- Farklı çalışma modlarında ayarlanabilir sıcaklık aralığı için 3.1. bölümündeki tabloya başvurun.
- Ön ayar sıcaklık aralığı Fan/Havalandırma işlemi için ayarlanamaz.
- Ön ayar sıcaklığı, iç ünitenin modeline ve uzaktan kumandadaki ekran modu ayarına bağlı olarak 0,5- veya 1-derecelik artışlarla Santigrat veya Fahrenheit olarak görüntülenir.

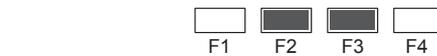
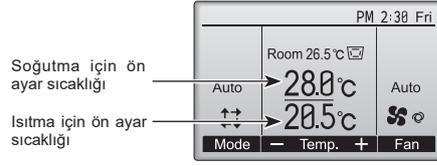
#### Otomatik işletim (Tek ayar noktası)

- Oda sıcaklığı ayarlanan bir ısıya göre çok yüksekse soğutma işlemi, çok düşükse ısıtma işlemi başlar.
- Otomatik işletim sırasında oda sıcaklığı ayarlanmış sıcaklığın 1,5 °C veya daha fazla üzerine çıkar ve 3 dakika boyunca böyle kalırsa klima soğutma moduna geçer. Benzer bir biçimde oda sıcaklığı 3 dakika boyunca ayarlanmış sıcaklığın 1,5 °C veya daha altında kalırsa klima ısıtma moduna geçer.

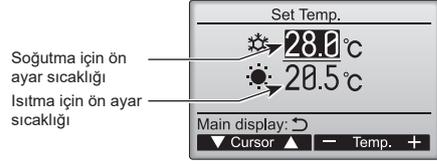


- Oda sıcaklığı sabit bir etkili sıcaklık sağlamak için otomatik olarak ayarlandığından arzulanan sıcaklığa erişildiğinde soğutma işlemi ayarlanan oda sıcaklığından birkaç derece daha soğuk ve ısıtma işlemi de birkaç derece daha sıcak olarak gerçekleştirilir (otomatik enerji tasarrufu işlemi).

#### <“Auto” (Otomatik) (çift ayar noktası) mod>



(1) Geçerli ön ayar sıcaklıkları görüntülenir. Ayarlar ekranını görüntülemek için [F2] veya [F3] düğmesine basın.



(2) İmleci istenilen sıcaklık ayarına (soğutma veya ısıtma) getirmek için [F1] veya [F2] düğmesine basın.

Seçilen sıcaklığını azaltmak için [F3] düğmesine, artırmak için [F4] düğmesine basın.

- Farklı çalışma modlarında ayarlanabilir sıcaklık aralığı için 3.1. bölümündeki tabloya başvurun.
- “Auto” (Otomatik) (çift ayar noktası) modundaki ısıtma ve soğutma için ön ayar sıcaklık ayarları “Cool” (Soğutma)/“Dry” (Kurutma) ve “Heat” (Isıtma) modları tarafından da kullanılır.
- “Auto” (Otomatik) (çift ayar noktası) modundaki ısıtma ve soğutma için ön ayar sıcaklıkları aşağıdaki koşulları sağlamalıdır:
  - Önceden ayarlanan soğutma sıcaklığı, önceden ayarlanan ısıtma sıcaklığından yüksektir.
  - Soğutma ve ısıtma ön ayar sıcaklıkları arasındaki minimum sıcaklık farkı gereksinimi (bağlı iç ünite modeline göre değişir) karşılanmaktadır.
  - \* Eğer ön ayar sıcaklıkları minimum sıcaklık farkı gereksinimini karşılamayacak şekilde ayarlanmışsa, iki ön ayar sıcaklığı da izin verilen ayar aralığında otomatik olarak değiştirilir.

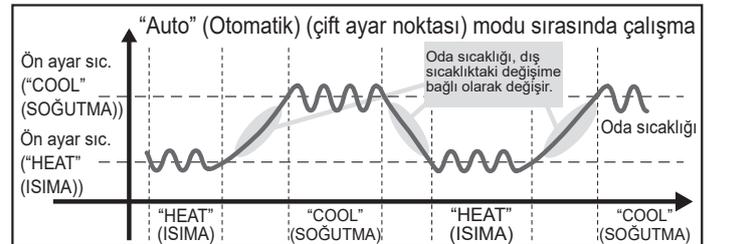
#### Ekranlar arasında gezinme

- Ana ekrana geri dönmek için ..... [GERİ DÖN] düğmesi

#### Otomatik işletim (çift ayar noktası)

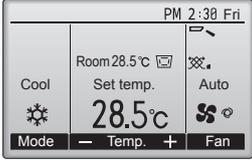
Çalışma modu “Auto” (Otomatik) (çift ayar noktası) moduna ayarlandığında, iki ön sıcaklık (biri ısıtma biri soğutma için) ayarlanabilir. Oda sıcaklığına bağlı olarak, iç ünite otomatik olarak “Cool” (Soğutma) veya “Heat” (Isıtma) modunda çalışır ve oda sıcaklığını önceden belirlenen aralıkta tutar.

Aşağıdaki grafik “Auto” (Otomatik) (çift ayar noktası) modunda çalışan iç ünitenin çalışma düzenini gösterir.

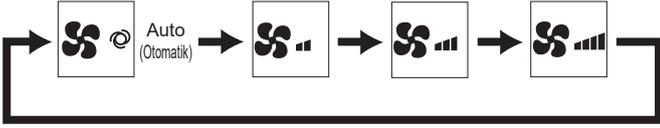


## 3. Çalışma

### 3.4. Fan hızını ayarlamak



Fan hızları arasında şu sırada gezinmek için [F4] düğmesine basın.



• Kullanılabilen fan hızları bağlı iç ünitelerin modellerine bağlıdır.

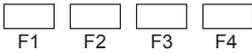
#### Not:

- Uygulanabilir fan hızı bağlanmış olan üniteye bağlıdır. Bazı ünitelerde "Auto" (Otomatik) ayarı bulunmadığını da unutmayınız.
- Aşağıdaki durumlarda, ünitenin gerçek fan hızı uzaktan kumanda göstergesinde görünen hızdan farklı olur.
  1. Ekran "Standby" (Bekleme) ya da "Defrost" (Buz Çözme) durumundayken.
  2. Isı değiştiricinin sıcaklığı ısıtma modundayken düşük bir seviyede. (Örneğin ısıtma işleminin başlamasının hemen ardından)
  3. ISI modunda, oda ortam sıcaklığı sıcaklık ayarından yüksek olduğunda.
  4. COOL (Soğutma) modunda oda sıcaklığı sıcaklık ayarından düşük olduğunda.
  5. Cihaz KURUTMA modundayken.

### 3.5. Hava akım yönünün ayarlanması

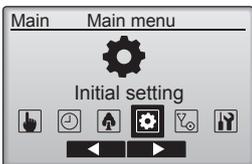
#### 3.5.1. Ana menüde gezinme

<Ana menüye erişme>



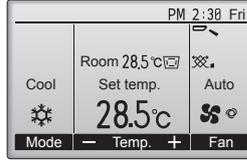
Ana ekrandaki [MENÜ] düğmesine basın.  
Main menu (Ana menüye) görüntülenecektir.

<Öğe seçimi>



İmleci sola hareket ettirmek için [F2] düğmesine basın.  
İmleci sağa hareket ettirmek için [F3] düğmesine basın.

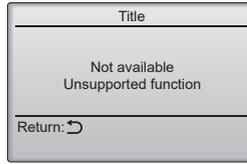
<Ana menü ekranına geçme>



Main menu (Ana menüye) geçmek ve Ana ekrana geri dönmek için [GERİ DÖN] düğmesine basın.

Hiçbir düğmeye 10 dakika basılmazsa, ekran otomatik olarak Ana ekrana geri dönecektir. Kaydedilmemiş tüm ayarlar kaybolur.

<Desteklenmeyen işlevlerin ekranı>

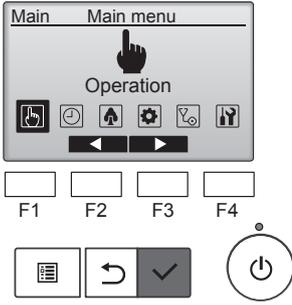


Kullanıcı ilgili iç ünite modeli tarafından desteklenmeyen bir işlem seçerse soldaki mesaj görüntülenir.

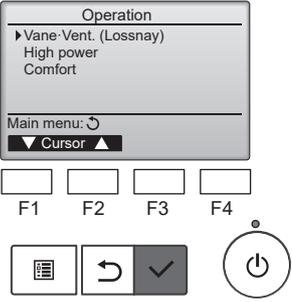
## 3. Çalışma

### 3.5.2. Vane-Vent. (Kanat-Havalandırma) (Lossnay)

#### <Menüye erişme>

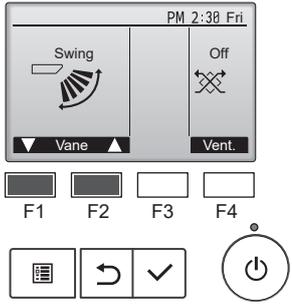


Main menu'den (Ana menü) "Operation" (Çalıştırma) seçeneğini seçin (bkz. 3.5.1) ve [SEÇİM] düğmesine basın.

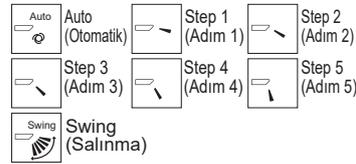


Operation (Çalıştırma) menüsünden "Vane-Vent. (Lossnay)" (Kanat-Havalandırma (Lossnay)) öğesini seçin ve [SEÇİM] düğmesine basın.

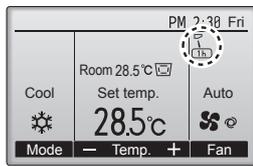
#### <Kanat ayarı>



Kanat ayarlama seçenekleri arasında gezinmek için [F1] veya [F2] düğmesine basın: "Auto" (Otomatik), "Step 1" (Adım 1), "Step 2" (Adım 2), "Step 3" (Adım 3), "Step 4" (Adım 4), "Step 5" (Adım 5) ve "Swing" (Salınma). İstediğiniz ayarı seçin.

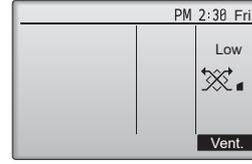


Kanatları otomatik olarak yukarı aşağı hareket ettirmek için "Swing" (Salınma) seçeneğini belirleyin. "Step 1" (Adım 1) ile "Step 5" (Adım 5) arasında ayarlandığında, kanat seçili açıda ayarlanacaktır.

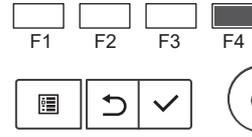


- **ih** kanat ayarı simgesi altında görünür. Kanat "Step 5" (Adım 5)e ayarlanmışsa bu simge görüntülenir ve soğutma veya kurutma işlemi sırasında (modele bağlı olarak) fan düşük hızda çalışır. Bu simge bir saat içinde kaybolur ve kanat ayarı otomatik olarak değişir.

#### <Havalandırma ayarı>

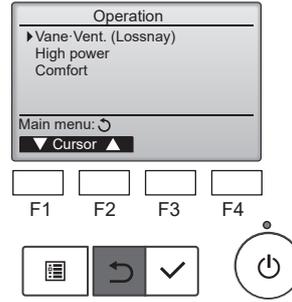


Havalandırma ayarı seçenekleri arasında "Off" (Kapalı), "Low" (Düşük), ve "High" (Yüksek), sırasıyla gezinmek için [F4] düğmesine basın. \* Yalnızca LOSSNAY ünitesi bağlıyken ayarlanabilir.



- Bazı iç ünite modellerinde bulunan fan, belli havalandırma üniteleri ile ara kilitlenmeli olabilir.

#### <Main menu (Ana menüye) geri dönme>



Tekrar Ana menüye dönmek için [GERİ DÖN] düğmesine basın.

### 3. Çalışma

#### Notlar:

- Salınım işlemi sırasında ekrandaki yön göstergesi, ünitenin yön kanatları ile eşzamanlı olarak değişmez.
- Uygulanabilir yönler bağlanmış olan üniteye bağlıdır.
- Aşağıdaki durumlarda, ünitenin gerçek hava yönü uzaktan kumanda göstergesinde görünenden farklı olur.
  1. Ekran "Standby" (Bekleme) ya da "Defrost" (Buz çözme) durumundaiken.
  2. Isıtıcı modu başlatıldıktan hemen sonra (sistem mod değişikliğinin uygulanmasını beklerken).
  3. Isıtıcı modunda, oda ortam sıcaklığı sıcaklık ayarından yüksek olduğunda.

#### <Sabit yukarı/aşağı hava akış yönünün ayarlanması için>

PLFY-VFM serisinde yalnızca özel çıkış aşağıdaki prosedürler ile belli bir yönde ayarlanabilir. Bir kere sabitlendikten sonra klimanın her açılışında sadece ayar çıkışı ayarlanacaktır. (Diğer çıkışlar, uzaktan kumanda ile yapılan YUKARI / AŞAĞI hava akış yönü ayarını takip edecektir.)

#### Not:

Bu özellik bağlantısı yapılacak dış üniteye bağlı olarak ayarlanamamaktadır.

#### ■ Bazı kelimelerin açıklamaları

- "M-NET adres No." her klimaya verilen numaradır.
- "Çıkış No." klimanın her bir çıkışına verilen sayıdır. (Aşağıdaki resme bakın.)
- "Yukarı / Aşağı hava akış yönü" sabitlenecek yöndür (açıdır).



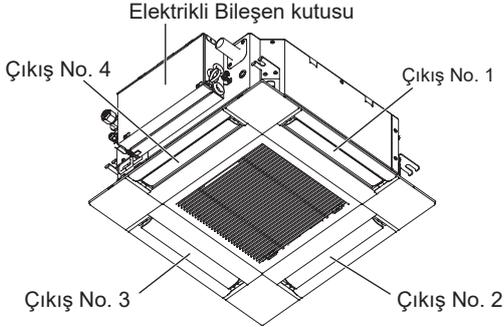
#### Uzaktan kumanda ayarı

Bu çıkışın hava akımı yönü uzaktan kumandanın hava akımı yönü ayarı ile kontrol edilmektedir.

#### Sabitleme

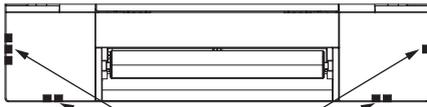
Bu çıkışın hava akımı yönü belirli bir yönde sabitlenmektedir.

\* Doğrudan hava akımı gelmesi nedeniyle soğuk hissedilmesi durumunda, hava akımının doğrudan gelmesini engellemek için hava akımı yönü yatay olarak sabitlenebilir.



#### Not:

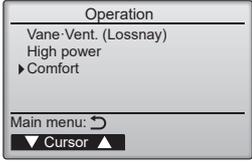
Çıkış No. her bir hava çıkışının her iki ucunda bulunan kanal sayısı ile belirtilir. Uzaktan kumanda ekranında gösterilen bilgiyi kontrol ederken hava yönünü ayarlayın.



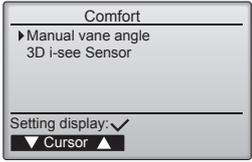
Hava çıkışını tanımlama işaretleri

### 3. Çalışma

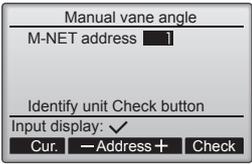
#### Manuel kanat açısı (Dikey hava yönü) (Kablolu Uzaktan Kumanda)



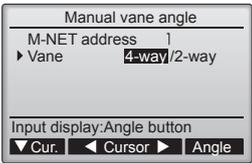
(1) Çalışma menüsünden "Comfort" (Konfor) öğesini seçin ve ardından [SEÇİM] düğmesine basın.



(2) [F1] veya [F2] düğmesiyle "Manual vane angle" (Manuel kanatçık açısı) öğesini seçin ve ardından [SEÇİM] düğmesine basın.

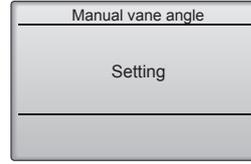
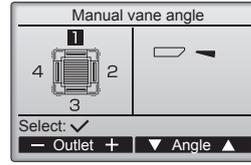


(3) Kanatları ayarlanacak üniteler için "M-NET address" (M-NET adresi)'ni, [F2] ya da [F3] düğmesiyle seçip, [SEÇİM] düğmesine basın. Üniteyi onaylamak için [F4] düğmesine basın. Hedef iç ünitenin kanadı aşağıyı işaret ediyor.



(4) [F1] düğmesiyle "Vane" (Kanatçık) öğesini seçin.

[F2] veya [F3] düğmesiyle "4-way" (4 yönlü) ya da "2-way" (2 yönlü) öğesini seçin ve ardından [F4] düğmesine basın.



(5) Geçerli kanat ayarı görüntülenir.

[F1] veya [F2] düğmesi ile 1'den 4'e kadar olan çıkışları seçin.

- Outlet (Çıkış): "1", "2", "3", "4" ve "1, 2, 3, 4 (tüm çıkışlar)"

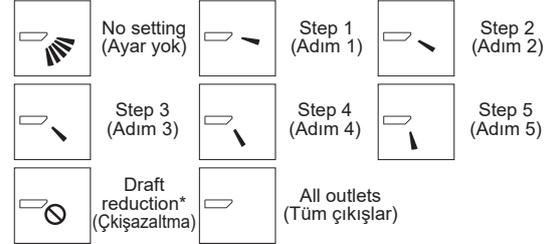
"No setting (reset)" (Ayar yok (reset)), "Step 1" (Adım 1), "Step 2" (Adım 2), "Step 3" (Adım 3), "Step 4" (Adım 4), "Step 5" (Adım 5) ve "Draft reduction\*" (Çekiş azaltma) sırasıyla dolaşmak için [F3] veya [F4] düğmesine basın. İstedığınız ayarı seçin.

\* Çekiş azaltma  
Bu ayar için gerekli hava akımı yönü soğuk hava akımını azaltmak üzere "Step 1" (Adım 1) ayarı için gerekli hava akımı yönünden daha yatayıdır. Çekiş azaltma yalnızca 1 kanat için ayarlanır.

#### Not:

Çekiş azaltmasını yüksek nemli bir ortamda ayarlamayın. Aksi takdirde, yoğunlaşma ve damlama meydana gelebilir.

#### Vane setting (Kanat ayarı)



Ayarları kaydetmek için [SEÇİM] düğmesine basın.

Ayar bilgilerinin iletilmekte olduğunu gösteren bir ekran görüntülenir.

Ayar değişiklikleri seçili üniteye uygulanacaktır.

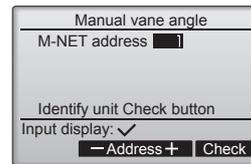
İletim tamamlandığında ekran yukarıda gösterilen ekrana otomatik olarak geri döner (adım 5).

Aynı prosedürleri izleyerek diğer çıkışlar için de ayarları yapın.

**Tüm çıkışlar seçilirse, ünite bir sonraki sefer çalışmaya başladığında görüntülenir.**

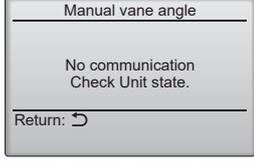
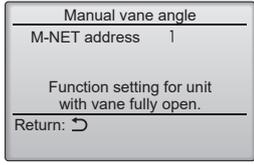
Ekranlar arasında gezinme  
• Önceki ekrana geri dönmek için .....[GERİ DÖN] düğmesi

#### Hedef ünitenin onay prosedürü



(1) Kanatları ayarlanacak üniteler için "M-NET address" (M-NET adresi)'ni [F2] ya da [F3] düğmesiyle seçin. Üniteyi onaylamak için [F4] düğmesine basın.

### 3. Çalışma

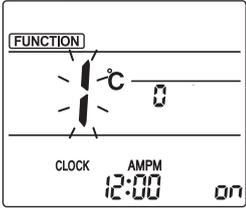


- (2) [F4] düğmesine bastıktan sonra yaklaşık 15 saniye bekleyin, ardından klimanın mevcut durumunu kontrol edin.  
→ Kapak aşağıya doğru. → Klima, uzaktan kumandada görüntülenir.  
→ Tüm çıkışlar kapalı. → [GERİ DÖN] düğmesine basın ve çalıştırma işlemine en başından başlayın.  
→ Solda gösterilen mesajlar görüntülenir. → Hedef cihaz, bu M-NET adresinde bulunmuyor.  
• İlk ekrana dönmek için [GERİ DÖN] düğmesine basın.

- (3) "M-NET address" (M-NET adresi)'ni bir sonraki numaraya değiştirin.  
• "M-NET address" (M-NET adresi)'ni değiştirmek için adım (1)'e bakın ve onaylayın.

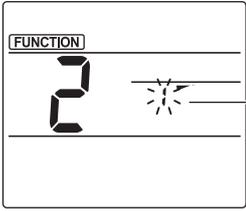
#### ■ Manuel kanatçık açısı (Kablosuz uzaktan kumanda)

tr



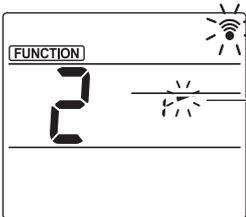
Şekil 3-1

- (1) Manuel kanatçık ayar moduna girme  
[MENU] düğmesine basın. (Bu işlemi uzaktan kumanda durum göstergesi kapalı durumda başlatın.)  
"FUNCTION" (İŞLEV) yanar ve "1" yanıp söner. (Şekil 3-1)  
"2" seçeneğini seçmek için [F1] düğmesine basın ve ardından [SET] düğmesine basın.



Şekil 3-2

- (2) Kanatçık sayısını seçme (Şekil 3-2)  
Kanatçık sayısını (A) seçmek için [F1] düğmelerine basın ve ardından [SET] düğmesine basın.



Şekil 3-3

- (3) Kanatçık açısını ayarlama (Şekil 3-3)  
Kanatçık açısını (B) seçmek için [F2] düğmelerine basın. Kablosuz uzaktan kumandayı iç ünitenin alıcısına doğru yöneltin ve [SET] düğmesine basın.

- (4) Ayarları tamamlamak için [MENU] düğmesine basın.

|          |        |         |                |        |
|----------|--------|---------|----------------|--------|
| Gösterge | ↖      | ↗       | ↘              | ↙      |
| Ayar     | Adım 1 | Adım 2  | Adım 3         | Adım 4 |
| Gösterge | ↖      | ↗       | Görüntü yok    |        |
| Ayar     | Adım 5 | Ayarsız | Çekiş azaltma* |        |

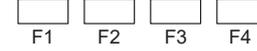
\* Çekiş azaltma yalnızca 1 kanatçık için ayarlanabilir.  
Ayar yalnızca ayarlanan son kanatçık için etkinleştirilebilir.

### 3.6. 3D i-see Sensor ayarı

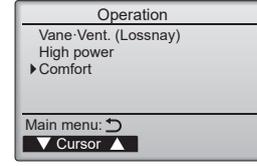
Not:

Bu özellik bağlantısı yapılacak dış üniteye bağlı olarak ayarlanamamaktadır.

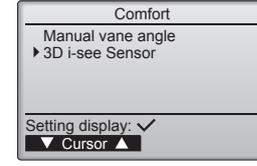
#### 3.6.1. 3D i-see Sensor ayarı



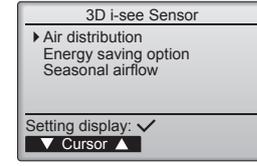
- (1) Main menu'den (Ana menü) "Operation" (Çalıştırma) seçeneğini seçin ve [SEÇİM] düğmesine basın.



- (2) Çalışma menüsünden "Comfort" (Konfor) ögesini seçin ve ardından [SEÇİM] düğmesine basın.



- (3) [F1] veya [F2] düğmesiyle "3D i-see Sensor" seçin ve [SEÇİM] düğmesine basın.

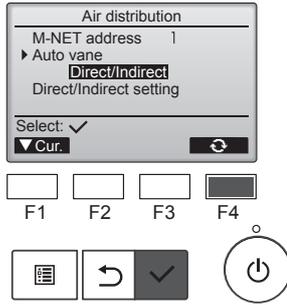
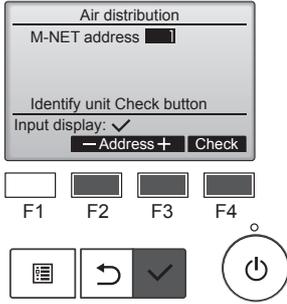


- (4) İstenilen menüyü [F1] veya [F2] düğmesi ile seçin ve [SEÇİM] düğmesine basın.

- Hava dağıtımı  
Hava akımı yönü "Auto" (Otomatik) seçeneğine ayarlandığında, hava akımı yönü kontrol metodunu seçin.
- Enerji tasarrufu seçeneği  
3D i-see Sensor tarafından odada kişi olup olmadığının algılanmasına göre enerji tasarrufu modunu çalıştırır.
- Mevsimsel hava akımı  
Termostat kapatıldığında, fan ve kanatlar kontrol ayarlarına göre çalıştırılır.

## 3. Çalışma

### 3.6.2. Hava dağıtımı



- (1) Kanatları ayarlanacak üniteler için [F2] veya [F3] düğmesi ile M-NET adresini seçin ve [SEÇİM] düğmesine basın. Üniteyi doğrulamak için [F4] düğmesine basın. Hedef iç ünitenin kanadı aşağıyı işaret ediyor.

- (2) [F4] düğmesi ile menüyü seçin. Varsayılan → Alan → Dolaylı/ Dolaysız → Varsayılan...

Varsayılan: Kanatlar normal çalışma esnasındaki gibi hareket eder.

Soğutma modunda kanatların hepsi yatay hava akımı yönünde hareket eder.

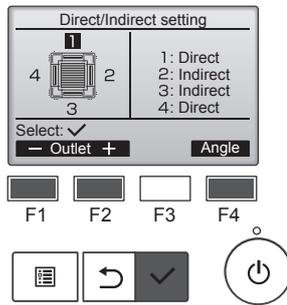
Isıtma modunda kanatların hepsi aşağı hava akımı yönünde hareket eder.

Alan: Kanatlar soğutma modunda yüksek zemin sıcaklığına sahip alanlara doğru ve ısıtma modunda düşük zemin sıcaklığına sahip alanlara doğru aşağı hava akımı yönünde hareket eder. Aksi takdirde kanatlar yatay hava akımı yönünde hareket eder.

Dolaylı/Dolaysız: Kanatlar kişilerin algılandığı ilgili alanlara otomatik olarak hareket eder.

Kanatlar aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi çalışır.

|         | Kanat ayarı          |               |
|---------|----------------------|---------------|
|         | Direkt               | Endirekt      |
| Soğutma | yatay → sallanma     | yatay tutmak  |
| Isıtma  | aşağıya doğru tutmak | aşağı → yatay |

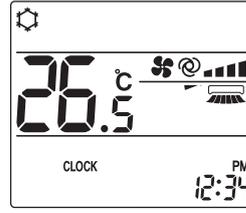


- (3) Dolaylı/Dolaysız seçeneği seçildiğinde, her bir hava çıkışı ayarlayın.

Hava çıkışını [F1] veya [F2] düğmesi ile seçin ve ayarı [F4] düğmesi ile değiştirin.

Hava çıkışı ayarlarının hepsini değiştirdikten sonra, ayarları kaydetmek için [SEÇİM] düğmesine basın.

### ■ i-see düğmesi (Kablosuz uzaktan kumanda)

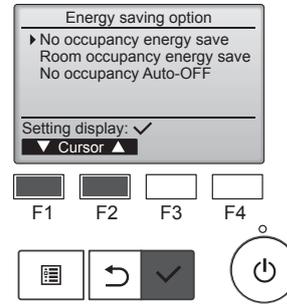


- (1) Çalışma sırasında [ ] seçeneğine basılan her seferde, ayar aşağıdaki şekilde değişir: KAPALI → Direkt → Endirekt.

| Gösterge | [ ]    | [ ]    | [ ]      |
|----------|--------|--------|----------|
| Ayar     | KAPALI | Direkt | Endirekt |

Ayar KAPALI seçeneğinden Direkt veya Endirekt seçeneğine değiştirildiğinde kanatçık ayarı "Auto" (Otomatik) seçeneğine geçer. Bu ayar kanatçıkların tümüne toplu olarak uygulanır.

### 3.6.3. Enerji tasarrufu ayarı



- (1) İstenilen menüyü [F1] veya [F2] düğmesi ile seçin.

Kullanılmamaya bağlı enerji tasarrufu

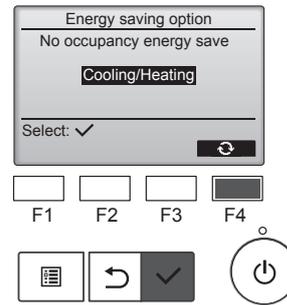
Odada 60 dakika veya daha fazla bir süre kimse olmazsa 2 °C oranında enerji tasarrufu çalışması gerçekleştirilir.

Oda kullanımına bağlı enerji tasarrufu

Kullanım oranı maksimum kullanım oranını yaklaşık %30'a azalır, 1 °C oranında enerji tasarrufu çalışması gerçekleştirilir.

Kullanılmamaya bağlı Otomatik KAPANMA

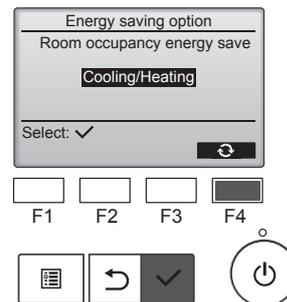
Ayarlanan süre (60–180 dakika) zarfında odada kimse olmazsa çalışma otomatik olarak durur.



- (2) Kullanılmamaya bağlı enerji tasarrufu veya Oda kullanımına bağlı enerji tasarrufu seçilir.

Ayarı [F4] düğmesi ile yapın. KAPALI → Yalnızca soğutma → Yalnızca ısıtma → Soğutma/Isıtma → KAPALI...

Ayarı değiştirdikten sonra, kaydetmek için [SEÇİM] düğmesine basın.



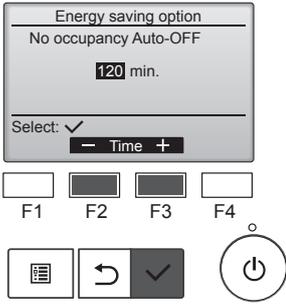
KAPALI: Fonksiyon devre dışı bırakılır.

Yalnızca soğutma: Fonksiyon yalnızca soğutma modu esnasında etkinleştirilir.

Yalnızca ısıtma: Fonksiyon yalnızca ısıtma modu esnasında etkinleştirilir.

Soğutma/Isıtma: Fonksiyon hem soğutma hem de ısıtma modunda etkinleştirilir.

### 3. Çalışma



- (3) Kullanılmamaya bağlı Otomatik KAPANMA seçeneği seçilir [F2] veya [F3] düğmesiyle süreyi ayarlayın.

—: Ayar devre dışı bırakılır (çalışma otomatik olarak durmayacaktır).  
60 – 180: Süre 10 dakikalık artışlara ayarlanır.



- (4) Çalışma, Kullanılmamaya bağlı Otomatik KAPANMA seçeneği tarafından otomatik olarak kapatılırsa soldaki mesaj görüntülenecektir.

#### 3.6.4. Mevsimsel hava akımı fonksiyonu



- (1) Ayarı [F4] düğmesi ile yapın.  
KAPALI → Yalnızca soğutma → Yalnızca ısıtma → Soğutma/Isıtma → KAPALI...

Ayarı değiştirdikten sonra, kaydetmek için [SEÇİM] düğmesine basın.

KAPALI: Fonksiyon devre dışı bırakılır.

Yalnızca soğutma: Termostat soğutma modu esnasında kapatılırsa kanatlar aşağı ve yukarı hareket eder.

Yalnızca ısıtma: Termostat ısıtma modu esnasında kapatılırsa, kanatlar hava akımını sağlamak için yatay hava akımı yönünde hareket eder.

Soğutma/Isıtma: Fonksiyon hem soğutma hem de ısıtma modunda etkinleştirilir.

- \* Bu fonksiyonu etkinleştirmek için hava akımı yönünü "Auto" (Otomatik) seçeneğine ayarlayın.

#### Notlar:

Aşağıda belirtilen yerlerde bulunan kişiler algılanamaz.

- Klimanın takılı olduğu duvarın yanında bulunanlar.
- Doğrudan klimanın altında bulunanlar.
- Kişi veya klima arasında mobilya gibi engellerin olduğu alanlarda bulunanlar.

Kişi aşağıdaki durumlarda algılanamaz.

- Oda sıcaklığı yüksek olduğunda.
  - Kişi kalın kıyafetler giydiğinde ve cildi açıkta değilse.
  - Önemli derecede sıcaklık değişikliğine sebebiyet veren ısıtma elemanı.
  - Küçük bir çocuk veya evcil hayvan gibi bazı ısı kaynakları algılanmayabilir.
  - Isı kaynağı uzun süre hareket etmediğinde.
- 3D i-see Sensor, zemin sıcaklığını ölçmek ve odadaki kişileri algılamak için yaklaşık her 3 dakikada bir çalışır.
- Çalışma sırasında duyulan aralıklı ses, 3D i-see Sensor bir taraftan diğer tarafa hareket ederken oluşur ve bu normaldir.

#### Notlar:

- Salınım işlemi sırasında ekrandaki yön göstergesi, ünitenin yön kanatları ile eşzamanlı olarak değişmez.
- Uygulanabilir yönler bağlanmış olan üniteye bağlıdır.
- Aşağıdaki durumlarda, ünitenin gerçek hava yönü uzaktan kumanda göstergesinde görünenden farklı olur.
  1. Ekran "Standby" (Bekleme) ya da "Defrost" (Buz çözme) durumundayken.
  2. Isıtıcı modu başlatıldıktan hemen sonra (sistem mod değişikliğinin uygulanmasını beklerken).
  3. Isıtıcı modunda, oda ortam sıcaklığı sıcaklık ayarından yüksek olduğunda.

#### 3.7. Havalandırma

LOSSNAY kombinasyonu için

■ Aşağıdaki 2 çalıştırma şekli kullanılabilir.

- Havalandırmanın iç ünite ile birlikte çalıştırılması.
- Havalandırmanın bağımsız olarak çalıştırılması.

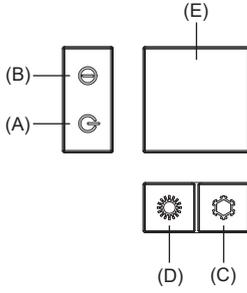
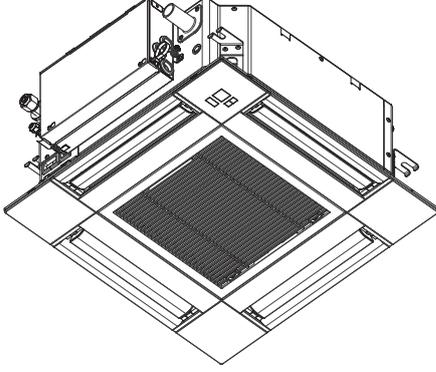
Notlar: (Kablosuz uzaktan kumanda için)

- Havalandırma bağımsız olarak çalıştırmak mümkün değildir.
- Uzaktan kumanda hiçbir gösterge yok.

## 4. Zamanlayıcı

- Zamanlayıcı işlevleri her uzaktan kumanda farklıdır.
- Uzaktan kumandayı çalıştırma hakkında daha fazla bilgi için uzaktan kumandanın yanında verilen ilgili çalıştırma kılavuzuna bakın.
- Haftalık zamanlayıcı kablosuz uzaktan kumandayla kullanılamaz.

## 5. Kablosuz Uzaktan Kumanda İçin Acil İşletim



### Uzaktan kumanda kullanılmadığı zaman

Uzaktan kumandanın pilleri bittiğinde veya uzaktan kumanda işlev bozukluğu meydana geldiğinde ızgara üzerindeki acil durum düğmelerine basılarak acil durum işletimi yapılabilir.

- (A) Buz Giderme/Bekleme lambası
- (B) İşletim lambası
- (C) Acil durum işletim soğutma düğmesi
- (D) Acil durum işletim ısıtma düğmesi
- (E) Alıcı

### Çalıştırmayı başlatmak

- Soğutma modunu çalıştırmak için, 2 saniyeden uzun bir süre (C)  düğmesine basın.
- Isıtma modunu çalıştırmak için, 2 saniyeden uzun bir süre (D)  düğmesine basın.
- İşletim lambası (B)'nin yanması, işletimin başladığı anlamına gelir.

### Notlar:

- Acil durum modunun detayları aşağıda gösterildiği gibidir.

ACİL DURUM MODUNUN detayları aşağıda gösterildiği gibidir.

| Çalıştırma Modu | COOL (SOĞUTMA) | HEAT (ISIMA) |
|-----------------|----------------|--------------|
| Sıcaklık Ayarı  | 24°C           | 24°C         |
| Fan Hızı        | Yüksek         | Yüksek       |
| Hava akımı yönü | Yatay          | Aşağıya      |

### Durdurma işlemi

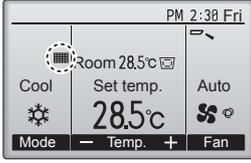
- Çalışmayı durdurmak için, 2 saniyeden uzun bir süre (C) düğmesine  ya da (D) düğmesine  basın.

### ⚠ Dikkat:

Düşmesini önlemek için, üniteyi işletirken sağlam bir zemine yerleştirin.

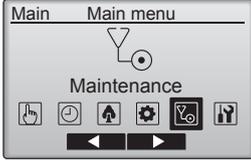
## 6. Bakım ve temizleme

### ■ Filtre bilgileri



■ filtrelere temizlenme zamanı geldiğinde Tam modda Ana ekranda görüntülenir.

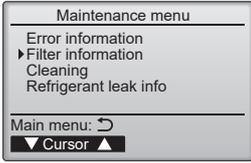
**Bu simge görüntüldüğünde filtreleri yıkayın, temizleyin veya değiştirin. Ayrıntılar için iç ünitenin Kullanım Kılavuzuna bakın.**



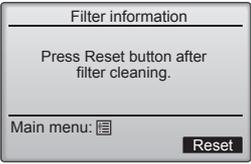
Ana menüden "Maintenance" (Bakım) öğesini seçin ve ardından [SEÇİM] düğmesine basın.



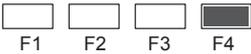
tr



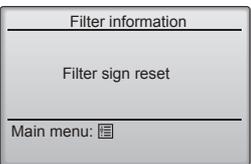
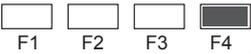
Maintenance (Bakım) menüsünden "Filter information" (Filtre bilgileri) öğesini seçin ve [SEÇİM] düğmesine basın.



Filtre işaretini yeniden ayarlamak için [F4] düğmesine basın.



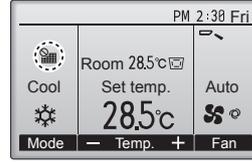
[F4] düğmesi ile "OK" (Tamam) düğmesini seçin.



Bir onay ekranı görüntülenecektir.

Ekranlar arasında gezinme

- Main menu (Ana menüye) geri dönmek için ..... [MENÜ] düğmesi
- Önceki ekrana geri dönmek için ..... [GERİ DÖN] düğmesi



Ana ekranda Tam modda ■ görüntüldüğünde, sistem merkezi olarak kontrol edilir ve filtre işareti sıfırlanamaz.

İki veya daha fazla iç ünite bağlıysa, filtre türüne bağlı olarak, her ünite için filtre temizleme zamanı farklı olabilir.

Ana üniteye filtre temizleme zamanı gelmişse ■ simgesi görüntülenir. Filtre işareti sıfırlandığında, tüm ünitelerin toplu çalışma süresi sıfırlanacaktır.

Belli bir çalışma aralığından sonra, iç ünitelerin normal hava kalitesi bulunan bir ortama kurulup kurulmadığına bağlı olarak ■ simgesi görüntülenir. Hava kalitesine bağlı olarak, filtrenin daha sık temizlenmesi gerekebilir.

Filtrelerin temizlenmesinin gerektiği toplam zaman modele bağlıdır.

• Bu gösterge, kablosuz uzaktan kumandalarda mevcut değildir.

#### ⚠ Dikkat:

• Filtreyi temizlemesi için yetkili kişileri çağırın.

#### ▶ Filtrelerin temizlenmesi

- Filtreleri elektrikli süpürgeyle temizleyin. Elektrikli süpürge yoksa, filtreleri sert bir cisme hafifçe vurarak toz ve kir birikintisinin düşmesini sağlayın.
- Eğer filtreler özellikle kirliyse ılık suda yıkayın. Deterjan kalıntılarını gidermek için iyice durulayın ve filtreleri tekrar üniteye takmadan önce tamamen kurumalarını bekleyin.

#### ⚠ Dikkat:

- Filtreleri güneşin altında veya elektrik sobası gibi bir ısı kaynağı kullanarak kurutmayın. Bu, çarpılmalarına yol açabilir.
- Filtreleri sıcak suda (50°C'nin üzerinde) yıkamayın. Bu, çarpılmalarına yol açabilir.
- Filtrelerin daima takılı olmasına dikkat edin. Ünitenin hava filtreleri olmadan çalıştırılması arızaya yol açabilir.
- Kanatçığı elle güç uygulayarak çekmeyin veya itmeyin. Bu, hasara neden olabilir.

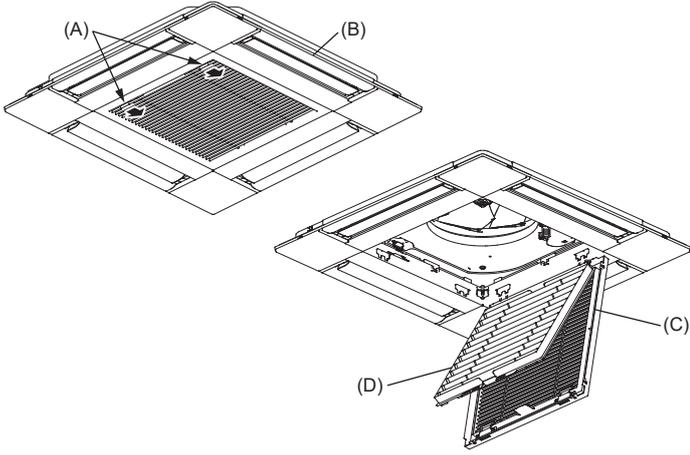
#### ⚠ Dikkat:

- Temizlemeye başlamadan önce, cihazı durdurun ve ana elektrik şalterini kapalı duruma getirin.
- İç ünitelere, emilen havayı tozdan arındırmak amacıyla bir filtre yerleştirilmiştir. Aşağıdaki resimlerde gösterilen yöntemlerle bu filtreleri temizleyin.

#### ⚠ Dikkat:

- Filtreyi çıkarırken, gözlerinizi tozdan korumak için gerekli önlemler alınmalıdır. Ayrıca, çalışmak için bir tabureye çıkmamız gerekiyorsa düşmemeye dikkat edin.
- Filtre çıkarıldığında, iç ünitenin içindeki metal parçalara dokunmayın, yaralanabilirsiniz.

## 6. Bakım ve temizleme

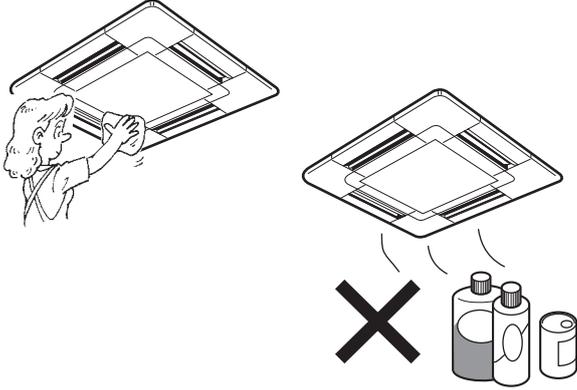


### ■ PLFY-MS-VFM Serisi

- (1) Hava girişi ızgarasının kollarını okun gösterdiği yönde kaydırın, hava girişi ızgarası açılacaktır.
- (2) Giriş ızgarasını açın.
- (3) Giriş ızgarasının orta kenarındaki topuzu serbest bırakın ve filtreyi öne doğru çekerek yerinden çıkarın.

- (A) Hava girişi ızgarası kolları  
(B) Giriş  
(C) Giriş ızgarası  
(D) Filtre

### İç ünitenin temizlenmesi



- Ünitenin dışını temiz, kuru ve yumuşak bir bezle silin.
- Yağ lekeleri veya parmak izlerini nötr özellikte ev deterjanı (bulaşık deterjanı veya çamaşır deterjanı gibi) kullanarak temizleyin.

### ⚠ Dikkat:

Asla benzin, benzen, tiner, temizleme tozu veya herhangi bir tür nötr olmayan deterjan kullanmayın; zira bu maddeler ünitenin kasasına zarar verebilir.

## 7. Arızanın bulunması ve giderilmesi

| Sorunuz mu var?  | İşte çözüm. (Ünite normal bir şekilde çalışıyor.)  |
|--|--|
| Klima iyi soğutmuyor veya iyi ısıtmıyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filtreyi temizleyin. (Filtre kirli veya tıkalı olduğunda hava akımı düşer.)</li> <li>■ Sıcaklık ayarını kontrol edin ve ayarlı sıcaklığı ayarlayın.</li> <li>■ Dış mekan ünitesinin etrafında bolca alan bulunmasını temin edin. İç mekan ünitesi hava girişi veya çıkışı tıkalı mı?</li> <li>■ Açık bırakılan kapı veya pencere var mı?</li> </ul>   |
| Isıtma işlemi başladığında iç mekan ünitesi hemen sıcak hava üflemez.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sıcak hava, iç mekan ünitesi yeterince ısınmaya kadar üflenmez.</li> </ul>  |
| Klima ısıtma modu esnasında ayarlı oda sıcaklığına ulaşılmadan duruyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dış mekan sıcaklığı düşük ve nem oranı da yüksek olduğunda dış mekan ünitesi üzerinde buzlanma meydana gelebilir. Bunun meydana gelmesi halinde dış mekan ünitesi buz giderme işlemi gerçekleştirir. Normal işlem yaklaşık 10 dakika sonra başlamalıdır.</li> </ul>   |
| İşlem esnasında hava akımı yönü değişiyor ya da hava akımı yönü ayarlanamıyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Soğutma modu esnasında aşağı (yatay) hava akımı yönü seçildiğinde pervaneler 1 saat sonra otomatik olarak yatay (aşağı) konuma geçer. Bu, su oluşmasını ve pervanelerden damlamasını engellemek içindir.</li> <li>■ Isıtma modu esnasında hava akım sıcaklığı düşüğe veya buz giderme modundayken pervaneler otomatik olarak yatay hava akım yönüne geçer.</li> </ul>   |
| Hava akım yönü değiştiğinde pervaneler ayarlı konumda durmadan önce daima aşağı ve yukarı doğru, ayarlı konumu geçecek şekilde hareket ediyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hava akım yönü değiştirildiğinde pervaneler seçilen konuma temel konumu bulduktan sonra geçer.</li> </ul>   |
| Akan su sesi veya ara sıra da ıslık sesi duyuluyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bu sesler klimanın içerisinde soğutucu madde akışı olduğunda veya soğutucu madde akımı değişmekte olduğunda duyulabilir.</li> </ul>   |
| Çatırtı veya gıcırtı sesi duyuluyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bu sesler parçalar sıcaklık değişimleri sebebiyle genişleme veya daralma esnasında birbirlerine sürtündüklerinde duyulabilir.</li> </ul>  |
| Odada hofli olmayan bir koku var.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ İç mekan ünitesi duvarlar, yer döşemesi ve mobilyalar tarafından üretilen gazları içeren havayı, elbiselerde bulunan kokuları çeker ve bu havayı tekrar odaya üfler.</li> </ul>   |
| İç mekan ünitesinden beyaz bir sis veya buhar çıkıyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bu durum iç mekan sıcaklığı ve nemliliği yüksek olduğunda işlem başladığında meydana gelebilir.</li> <li>■ Buz giderme modundayken soğuk hava akımı aşağı doğru üflenebilir ve sis gibi gözükülebilir.</li> </ul>   |
| Dış mekan ünitesinden su veya buhar çıkıyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Soğutma modu esnasında soğuk boru ve ek yerlerinde su oluşabilir ve damlayabilir.</li> <li>■ Isıtma modu esnasında ısı değiştiricide su oluşabilir ve damlayabilir.</li> <li>■ Buz giderme modunda ısı değiştirici üzerindeki su buharlaşır ve su buharı atılabilir.</li> </ul>   |
| ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basılsa bile klima çalışmaz. Uzaktan kumanda üzerindeki çalışma modu ekranı yok olur.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ İç ünitenin açma düğmesi kapalı mı? Açma düğmesini açın.</li> </ul>   |
| Uzaktan kumandada " " belirir.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Merkezi kontrol esnasında uzaktan kumandada " " belirir ve klima işlemi uzaktan kumanda kullanılarak başlatılamaz veya durdurulamaz.</li> </ul>   |
| Klimayı durdurduktan hemen sonra yeniden başlatırken cihaz ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basılsa bile çalışmayacaktır.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Yaklaşık 3 dakika kadar bekleyin. (İşlem klimayı korumak için durdurulmuştur.)</li> </ul>   |
| Klima, ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basılmaksızın çalışıyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Açma zamanlayıcısı ayarlı mı? Cihazın çalışmasını durdurmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.</li> <li>■ Klima merkezi bir uzaktan kumandaya bağlı mı? Klimayı kontrol eden ilgili şahıslara danışın.</li> <li>■ Uzaktan kumandada " " görülüyor mu? Klimayı kontrol eden ilgili şahıslara danışın.</li> <li>■ Güç kesintilerinden sonra otomatik devam etme özelliği ayarlı mı? Cihazın çalışmasını durdurmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.</li> </ul> |
| Klima, ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basılmaksızın duruyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kapama zamanlayıcısı ayarlı mı? Cihazın çalışmasını yeniden başlatmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.</li> <li>■ Klima merkezi bir uzaktan kumandaya bağlı mı? Klimayı kontrol eden ilgili şahıslara danışın.</li> <li>■ Uzaktan kumandada " " görülüyor mu? Klimayı kontrol eden ilgili şahıslara danışın.</li> </ul>   |
| Uzaktan kumandanın zamanlayıcı işlemi ayarlanamıyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamanlayıcı ayarları geçersiz mi? Zamanlayıcı ayarlanabiliyorsa uzaktan kumandada göstergesinde veya " " belirir.</li> </ul>  |
| Uzaktan kumandada "Please Wait" (Lütfen Bekleyin) belirir.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Başlangıç ayarları yürütülüyor. Yaklaşık 3 dakika kadar bekleyin.</li> </ul>  |

## 7. Arızanın bulunması ve giderilmesi

| Sorunuz mu var?  | İşte çözüm. (Ünite normal bir şekilde çalışıyor.)  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
|--|--|-----------------------------------|------------------------------|---------------|-----------------------------|-----------------|---------------------------------|-----------------------------------|------------------|--------------------|------------|-------------|-------------|
| Uzaktan kumandada bir hata kodu belirir.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klimayı korumak için koruma aygıtları çalıştırılmıştır.</li> <li>■ Cihazı tamir etmeye çalışmayın.</li> </ul> <p>Derhal güç düğmesini kapalı konuma getirin ve satıcınıza danışın. Satıcıya model ismini ve uzaktan kumanda göstergesinde görülen bilgileri vermeyi unutmayın.</p>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Su çekilme sesi veya motor dönme sesi duyuluyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Soğutma işlemi durduğunda drenaj pompası çalışır ve sonra durur. Yaklaşık 3 dakika kadar bekleyin.</li> </ul>   |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| (PLFY-VFM için)<br>Kanatçıklar hareket etmiyor ya da iç ünite kablosuz uzaktan kumanda komutuna yanıt vermiyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kanatçık motorunun ve sinyal alıcısının bağlantı kablosu konektörleri düzgün bağlanmamış olabilir. Bir montaj elemanına bağlantıları kontrol ettirin. (Bağlantı teli konektörlerinin erkek ve dişi bölümlerinin renkleri uyumlu olmalıdır.)</li> </ul>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Gürültü belirtilenden daha çok.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bina içi işletme gürültüsü seviyesi aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi odanın akustiğinden etkilenebilir ve ekosuz odada ölçülen gürültü seviyelerinin üzerine çıkabilir.</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Ses emişi yüksek olan odalar</th> <th>Normal odalar</th> <th>Ses emişi düşük olan odalar</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mekan örnekleri</td> <td>Yayın stüdyosu, müzik odası vb.</td> <td>Resepsiyon odası, otel lobisi vb.</td> <td>Ofis, otel odası</td> </tr> <tr> <td>Gürültü seviyeleri</td> <td>3 ila 7 dB</td> <td>6 ila 10 dB</td> <td>9 ila 13 dB</td> </tr> </tbody> </table> |                                   | Ses emişi yüksek olan odalar | Normal odalar | Ses emişi düşük olan odalar | Mekan örnekleri | Yayın stüdyosu, müzik odası vb. | Resepsiyon odası, otel lobisi vb. | Ofis, otel odası | Gürültü seviyeleri | 3 ila 7 dB | 6 ila 10 dB | 9 ila 13 dB |
|  | Ses emişi yüksek olan odalar   | Normal odalar                     | Ses emişi düşük olan odalar  |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Mekan örnekleri  | Yayın stüdyosu, müzik odası vb.  | Resepsiyon odası, otel lobisi vb. | Ofis, otel odası             |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Gürültü seviyeleri   | 3 ila 7 dB   | 6 ila 10 dB                       | 9 ila 13 dB                  |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Kablosuz uzaktan kumanda göstergesinde hiçbir şey görünmüyor, görüntü zayıf veya iç mekan ünitesi sinyalleri uzaktan kumanda yakın tutulmadığı takdirde almıyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piller zayıf.</li> <li>■ Pilleri değiştirin ve Reset (Sıfırla) düğmesine basın.</li> <li>■ Piller değiştirildiği halde hiçbir şey görülmüyorsa pillerin doğru istikamette (+,-) yerleştirildiğinden emin olun.</li> </ul>   |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Uzaktan kumandanın pili takıldıktan/değiştirildikten sonra bazı işlevler kullanılmıyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lütfen saat ayarının yapıldığından emin olun. Saat ayarlanmamışsa lütfen saati ayarlayın.</li> </ul>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| İç mekan ünitesinin kablosuz uzaktan kumanda alıcısının yanındaki işletim lambası yanıp sönüyor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klimayı korumak için otomatik teşhis aygıtı çalıştırılmıştır.</li> <li>■ Cihazı tamir etmeye çalışmayın.</li> </ul> <p>Derhal güç düğmesini kapalı konuma getirin ve satıcınıza danışın. Satıcıya model ismini belirtmeyi unutmayın.</p>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Isıtma modu kapalı olduğunda ya da fan modu sırasında iç üniteden sıcak hava kesikli bir şekilde üfleniyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Başka bir iç ünite ısıtma modunda çalışırken kontrol vanası, klima sistemindeki stabiliteyi muhafaza etmek için zaman zaman açılıp kapanacaktır. Bu işlem bir süre sonra duracaktır.</li> <li>* Küçük odalar vs. gibi yerlerde bu işlemin oda sıcaklığında istenmeyen bir artış meydana getirmesi halinde iç ünitenin çalışmasını geçici olarak durdurun.</li> </ul>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Kablosuz uzaktan kumanda çalışmıyor (iç üniteden 4 kez bip sesi duyulur).  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otomatik mod ayarını AUTO (OTOMATİK) (tek ayar noktası) moduna veya AUTO (OTOMATİK) (çift ayar noktası) moduna alın. Ayrıntılar için birlikte verilen Bildirim (A5 sayfası) veya Kurulum Kılavuzuna başvurun.</li> </ul>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Çalışmayan iç ünite ısınıyor ve üniteden su akışına benzer bir ses geliyor.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ İç ünite çalışmaya bile bir miktar soğutucu iç üniteye akmaya devam eder.</li> </ul>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |
| Uzaktan kumanda üzerinde bir hata kodu (1521, 1522, 1524, 5558) görüntülenir.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asla kendiniz tamir etmeyin.</li> <li>■ Klimanın şalterini kapatmadan, ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun ve ürün adı ile uzaktan kumandada görüntülenen içeriği bildirin. (Ekranda 1521, 1524 veya 5558* görüntüleniyorsa devridaim işlemi gerçekleştirilecektir. Bu durumda, soğutucu madde sızıntısı riski vardır. Bu nedenle, güç şalterini kapatmayın, odayı havalandırın ve lütfen iletişime geçin).</li> <li>* Devridaim işlemi, EN 378 uyumlu ayarı etkinleştirildiğinde ve 5558 hata kodu görüntülendiğinde gerçekleştirilir.</li> </ul>  |                                   |                              |               |                             |                 |                                 |                                   |                  |                    |            |             |             |

### ⚠ Uyarı:

Klimanın çalışması, ancak odayı soğutmaması ya da ısıtmaması (modele bağlı olarak) durumunda bir soğutucu kaçağı olabileceğinden dolayı dağıtıcınız ile temasa geçin. Onarım yapılırken mutlaka servis temsilcisine herhangi bir soğutucu kaçağı olup olmadığını sorun. Klimaya doldurulan soğutucu güvenlidir. Soğutucu normal şartlarda sızıntı yapmaz, ancak soğutucu gazının kapalı bir alana sızması ve üfle-yici vantilatörün, ısıtıcı radyatörün, fırının vs. ateşi ile temas etmesi halinde zararlı maddeler ortaya çıkabilir.

## 8. Spesifikasyonları\*

### Uygulama aralığı

Hem Y, R2, Multi-S serisi iç üniteler hem de dış üniteler için işletme sıcaklığı aralığı aşağıda gösterildiği şekildedir.

### ■ PLFY-MS-VFM Serisi

| Model   | MS15                                    | MS20        | MS25     | MS32     | MS40     | MS50     |
|---|---|-------------|----------|----------|----------|----------|
| Güç kaynağı (Voltaj/Frekans) <V/Hz>                           | ~(1 FAZ)/220-230-240/50, 220-230-240/60 |             |          |          |          |          |
| Kapasite (Soğutma/Isıtma) *1 <kW>                             | 1,7/1,9                                 | 2,2/2,5     | 2,8/3,2  | 3,6/4,0  | 4,5/5,0  | 5,6/6,3  |
| Boyut (Yükseklik) *2 <mm>                                     | 208 (10)                                |             |          |          |          |          |
| Boyut (Genişlik) *2 <mm>                                      | 570 (625)                               |             |          |          |          |          |
| Boyut (Derinlik) *2 <mm>                                      | 570 (625)                               |             |          |          |          |          |
| Net ağırlık *2 <kg>   | 13 (3)                                  |             |          | 14 (3)   |          |          |
| Fan Hava Akışı hızı (Düşük-Orta-Yüksek) <m <sup>3</sup> /min> | 6,5-7,5-8                               | 6,5-7,5-8,5 | 6,5-8-9  | 7-8-9,5  | 7,5-9-11 | 9-11-13  |
| Ses seviyesi (Düşük-Orta-Yüksek) <dB>                         | 26-28-30                                | 26-29-31    | 26-30-33 | 26-30-34 | 28-33-39 | 33-39-43 |

(EU)2016/2281

### Not:

\* İç ünitenin çalışma sıcaklığı.

Soğutma modu: 15 °C WB - 24 °C WB

Isıtma modu: 15 °C DB - 27 °C DB

\*1 Soğutma/Isıtma kapasitesi aşağıdaki koşullarda çalışma esnasındaki maksimum değeri göstermektedir.

Soğutma: Kapalı Alan 27 °C DB/19 °C WB, Açık Alan 35 °C DB

Isıtma: Kapalı Alan 20 °C DB, Açık Alan 7 °C DB/6 °C WB

\*2 ( ) içerisindeki rakam standart panelinkileri belirtir.

## 9. Bakım

### 9.1. Önleyici bakım için kılavuz

Aşağıdaki bakım aralıkları, periyodik incelemelerin sonucu olarak gereken parça değişimi ve onarım çalışmalarının tahmini aralıklarını göstermektedir. Bunlar, bakım aralıklarında parça değişimi gerektiği anlamına gelmez.

Bakım aralıkları, garanti süresini ifade etmez.

| Parçalar                                       | İnceleme aralığı | Bakım aralığı* |
|--|------------------|----------------|
| Motor (Fan, tahliye pompası)                   | 1 yıl            | 20.000 saat    |
| Yatak  |                  | 15.000 saat    |
| Elektrik kutusu                                |                  | 25.000 saat    |
| Isı değiştiricisi                              |                  | 5 yıl          |
| Elektronik genleşme valfi                      |                  | 20.000 saat    |
| Sensör (Termistör, soğutucu madde sensörü vb.) |                  | 5 yıl          |
| Drenaj kabı                                    |                  | 8 yıl          |

- Yukarıdaki tabloda ana parçalar gösterilmektedir. Ayrıntılar için bakım sözleşmesine bakın.
- Bu bakım aralığı, ürünü uzun süre güvenli bir şekilde kullanmak için bakımın yapılması gereken güne kadar olan tahmini bir süredir. Bakım planlaması için yukarıdaki tabloyu kullanın (bakım inceleme maliyeti için bütçe planlaması gibi). Bakım sözleşmesinin içeriğine bağlı olarak gerçek inceleme ve bakım aralıkları yukarıdaki tablodakilerden daha kısa olabilir.
- Bakım ve inceleme kalemleri, bakım sağlayıcıya bağlı olarak farklılık gösterebilir. Bakım sözleşmesi yaparken lütfen bakım sağlayıcınızla doğrulayın.

\* Aşağıdaki kullanım koşulları varsayım olarak kabul edilir.

- Sık BAŞLATMA/DURDURMA olmadan normal kullanım (Normal kullanımda BAŞLATMA/DURDURMA sayısının saatte 6 kezden az olduğu kabul edilir)
- Çalışma süresinin günde 10 saat/yılda 2500 saat olduğu kabul edilir.

**Ekipman aşağıdaki koşullar altında kullanıldığında bakım aralığı daha kısa olabilir.**

- Ekipman, sıcaklık ve nemin yüksek olduğu veya büyük değişimler gösterdiği bir ortamda kullanıldığında
- Ekipman, güç kaynağı dalgalanmalarının (voltaj, frekans ve dalga formu bozulması) büyük (yalnızca izin verilen aralık içinde) olduğu bir ortamda kullanıldığında
- Ekipman, titreşim veya mekanik darbeye maruz kalabileceği bir ortamda kullanıldığında
- Ekipman, toz, tuz, sülfür dioksit veya hidrojen sülfür gibi toksik gaz ve yağ buğusu olan bir ortamda kullanıldığında
- Ekipman sık sık başlatılıp/durdurulduğunda ve uzun süreler çalıştığında (24 saat klima kullanımı)

# Bu uyarının içeriği sadece Türkiye'de geçerlidir.

- Şirketimizdeki geliştirme faaliyetlerinden dolayı ürün özelliklerinin, haber verilmeksizin değiştirilme hakkı tarafımızda saklıdır.
- Anma değerleri için TS EN 14511 / TS EN 14825 deki iklim şartları ile tarif edilen koşullar esas alınmıştır.
- İç ve dış ortam sıcaklıklarının standartlarda esas alınan değerlerin dışına çıkması durumunda klimanızın ısıtma ve soğutma kapasitelerinin etkilenmesi doğaldır.
- Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.
- Satın almış olduğunuz ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresidir.

Ürünün montajı için Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş. yetkili servisine / bayisine başvurunuz.

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Temini :

Cihazınızın bakım, onarım ve yedek parça ihtiyaçları için klimanızı satın aldığınız yetkili satıcıya başvurunuz. Yetkili Servislerimizin listesine [URL: http://klima.mitsubishielectric.com.tr](http://klima.mitsubishielectric.com.tr) adresinden veya 444 7 500 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.

Ünitenin ihtiyaç duyacağı bakım ve onarım parçaları 10 yıl boyunca üretilecektir.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**



**İthalatçı Firma:**

**Merkez Ofis (Head Office)**

**Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş.**

Şerifali Mah. Kale Sok. No:41 34775 Ümraniye/ İstanbul / Türkiye

Tel: + 90 216 969 25 00 Faks: + 90 216 661 44 47

klima@tr.mee.com

URL: <http://klima.mitsubishielectric.com.tr>

SİCİL NO : 845150

MERSİS NO : 0 621047840100014

**Üretici Firma:**

**Mitsubishi Electric Corporation (Head Office)**

Tokyo Building, 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

Tel: +81 (3) 3218-2111

[www.mitsubishielectric.com](http://www.mitsubishielectric.com)

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

## Authorised Representative in EU

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Living Environment Systems Sales and Marketing Headquarter  
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France

## Importer in European and surrounding region.

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

[https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea\\_europeandcis001/](https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis001/)

French Branch

2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France

<https://fr.mitsubishielectric.com/fr/>



German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia, Germany

<https://de.mitsubishielectric.com/de/>

Irish Branch

Plunkett House, Grange Castle Business Park, Nangor Road Dublin 22 Ireland

<https://ie.mitsubishielectric.com/en/>

Italian Branch

Via Energy Park 14, 20871 Vimercate (MB), Italy

<https://it.mitsubishielectric.com/it/>

Norwegian Branch

Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

<https://no.mitsubishielectric.com/no/>

Polish Branch

Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland

<https://pl.mitsubishielectric.com/pl/>

Portuguese Branch

Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal

<https://pt.mitsubishielectric.com/pt/>

Scandinavian Branch

Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

<https://se.mitsubishielectric.com/sv/>

Spanish Branch

Av. de Castilla 2, Edificio Europa, planta primera, 28830, Pq. Empresarial San Fernando, Madrid, Spain

<https://es.mitsubishielectric.com/es/>

UK Branch

Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, United Kingdom

<https://gb.mitsubishielectric.com/en/>

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.

Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye

<https://tr.mitsubishielectric.com/tr/>

Please be sure to put the contact address/telephone number on  
this manual before handing it to the customer.  
Lütfen bu kılavuzu müşteriye teslim etmeden önce iletişim adresini/telefon  
numarasını eklemeyi unutmayın.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN